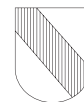


LA HERÁLDICA DE LA ORDEN CISTERCIENSE EN PORTUGAL PARTE I: MONJES



THE HERALDRY OF THE CISTERCIAN ORDER IN PORTUGAL PART I: MONKS

JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

Doctor en medicina y cirugía.

Resumen: A mediados del siglo XII llegaron a Portugal monjes de la abadía de Claraval (Borgoña) para introducir la reforma cisterciense en monasterios benedictinos y crear otros bajo la nueva Regla. Los cistercienses tuvieron éxito y, con el apoyo de la monarquía, fundaron o reformaron 16 monasterios masculinos en Portugal en los primeros 100 años; el más importante y poderoso de todos ellos fue Alcobaça. Los siglos XIV y XV fueron de decadencia económica y de relajación de la observancia de la Regla. La creación de la Congregación de Alcobaça en 1567 revitalizó a la Orden, reunió a todos los monasterios y se realizaron grandes obras de reforma y reconstrucción en todos ellos. En 1834, tras la Revolución Liberal, los monjes fueron exclaustrosados y sus bienes subastados.

La heráldica que usaron los cistercienses portugueses no se conoce bien a pesar de que ha sido motivo de estudios previos. Hemos reunido 55 escudos cistercienses provenientes de libros y de monasterios de monjes de los que presentamos sus fotografías, su catalogación, una sistematización de las diversas expresiones heráldicas, y sus similitudes y diferencias con la heráldica de la Congregación de Castilla con la que tuvo estrechas relaciones e influencias.

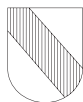
Abstract: In the middle of the twelfth century monks of the abbey of Claraval (Burgundy) arrived in Portugal to introduce the Cistercian reform in Benedictine monasteries and to create others under the new Rule. The Cistercians succeeded and, with the support of the monarchy, founded or reformed 16 male monasteries in Portugal in the first 100 years; the most important and powerful of all of them was Alcobaça. The fourteenth and fifteenth centuries were of economic decline and relaxation of the observance of the Rule. The creation of the Congregation of Alcobaça in 1567 revitalized the Order, brought together all the monasteries and carried out major works of reform and reconstruction in all of them. In 1834, after the Liberal Revolution, the monks were expelled from their monasteries and their goods auctioned.

The heraldry used by the portuguese cistercians is not well known even though it has been the subject of previous studies. We have collected 55 cistercian shields from books and monasteries of monks of which we present their photographs, their cataloging, a systematization of the various heraldic expressions and their similarities and differences with the heraldry of the Congregation of Castile with which it had close relations and influences.

Palabras clave: Heráldica, Orden del Císter, Monjes, Congregación de Alcobaça, Portugal.

Keywords: Heraldry, Cistercian Order, Monks, Congregation of Alcobaça, Portugal.

Fecha de recepción: 05/06/2017
Fecha de aceptación: 09/06/2017

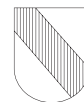


La Heráldica es una de las formas de manifestar poder y autoridad mediante símbolos y figuras que identifican a su propietario de manera sencilla. La han usado, y la siguen usando, reyes, nobles, instituciones públicas y privadas y también la iglesia en sus distintos estamentos y organizaciones. Desde el siglo xv los monasterios y sus abades diseñaron su propia heráldica de manera que se puede identificar por sus blasones a cada una de las ordenes monásticas y, en muchos casos, a sus monasterios.

La Orden Cisterciense se creó en Francia a finales del siglo xii cuando un grupo de monjes benedictinos quiso volver a vivir la primitiva Regla de San Benito que se había relajado con el paso del tiempo y fundaron un nuevo monasterio en un lugar apartado de Borgoña al que llamaron Citeaux. Pocos años después se incorporaría a ellos el que luego sería llamado San Bernardo de Claraval, uno de los personajes más influyentes de la Europa de su tiempo. El éxito de la reforma fue tal que la nueva Orden se extendió por toda Europa creando centenares de monasterios que se organizaron de manera jerárquica: cada uno dependía del que lo había fundado y todos dependían de Citeaux que era la casa madre.

El escudo de Citeaux es ampliamente conocido y se puede todavía encontrar en muchos monasterios dado que así reconocen su pertenencia a la Orden Cisterciense. La situación cambió en el siglo xv cuando unos monjes decidieron reformar a su propia Orden, que también se había relajado con el tiempo, y crearon la Congregación de Castilla. A esta Congregación se unieron todos los monasterios cistercienses de los reinos de Castilla y de León y se independizó de Citeaux. Como ya no aceptaban la autoridad de la casa madre diseñaron un nuevo blasón que los identificara y definiera. La heráldica de la Congregación de Castilla en los monasterios masculinos y femeninos la hemos estudiado en diversos trabajos previos¹.

¹ RODRÍGUEZ, J.I. "La Heráldica de la Congregación Cisterciense de Castilla y el Monasterio de Santa María de Huerta." *Hidalguía*, 2014, 364-365, pp. 499-526. IDEM: "Monasterio de Santa María de Oia. Pieza clave para entender la heráldica de la Congregación Cisterciense de Castilla." *Boletín del Instituto de Estudios Vigue-*



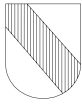
El movimiento de reforma e independencia de los monasterios castellanos fue apoyado por el papado y por los reyes pues era un momento en el que se estaban formando las nacionalidades. La necesidad de reformar los monasterios se fue extendiendo a otros países, entre ellos Portugal que creó la Congregación de Alcobaça en 1567.

La nueva congregación portuguesa se organizó siguiendo el modelo de la Congregación de Castilla por indicación del papado y por las estrechas relaciones familiares entre las dos monarquías. Por un lado, los monasterios castellanos y portugueses estaban unidos en su origen porque la mayoría de los del noroeste de España y todos los de Portugal fueron fundaciones de la línea del monasterio de Claraval, de donde era abad San Bernardo. Por otro lado, las dos congregaciones tomaron como referente principal a San Bernardo, adoptaron su blasón familiar modificándolo y unieron su nombre al de sus congregaciones (el nombre completo de la castellana fue Congregación de Castilla de la Regular Observancia de San Bernardo y el la portuguesa Congregación de Alcobaça de la Orden de San Bernardo en los Reinos de Portugal y el Algarve); es por ello que se les llama Bernardos a los monjes de ambas congregaciones.

El primer intento de estudiar la heráldica cisterciense portuguesa lo realizó un monje español y sus conclusiones fueron que “los resultados de nuestras búsquedas han sido muy poco satisfactorios” (refiriéndose a la bibliografía portuguesa sobre el tema) y que “los datos hallados han sido escasos” (refiriéndose a los escudos encontrados)². Pocos años después un monje francés, especialista en el Císter de la península ibérica, visitó todos los monasterios de Portugal (masculinos y femeninos) para conocer de forma personal la heráldica que

ses, 19, 2014, pp. 31-52. IDEM: “La Heráldica de la Congregación Cisterciense de Castilla en la época de los Austrias (siglos XVI y XVII)”. *Hidalguía*, 2015, 368, pp. 59-106. Continuación en: *Hidalguía*, 2015, 369, pp. 487-537. IDEM: “La Heráldica de la Congregación Cisterciense de Castilla en la época de los Borbones (siglos XVIII y XIX)”. *Hidalguía*, 2015, 370, pp. 771-846. IDEM: “El Císter femenino y la Congregación de Castilla. Catálogo de su heráldica”. *Cistercium*, 2015, 265, pp. 97-235.

² GÓMEZ GONZÁLEZ, FR. M.A. “Heráldica Cisterciense Hispano-Lusitana”. *Hidalguía*, 19 1956, p. 859.



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

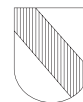
habían diseñado los cistercienses de ese país; consiguió ver unos 40 escudos de los que dio algunos datos, principalmente de las variaciones en el número de flores de lis que tienen aunque, finalmente, concluyó que “*cette enquête menée avec toute la diligence possible a été décevante*” porque “*l’héraldique n’a pas permis d’éclaircir certains problèmes concernant la filiation des abbayes.*”³ No conocemos ninguna otra publicación monográfica sobre el tema y, que sepamos, ningún heraldista, historiador o los numerosos estudiosos del cister que hay en Portugal han hecho alguna aportación.

Es pues un hecho cierto que se desconoce cuántos escudos cistercienses portugueses se conservan, dónde están y cómo es cada uno. Sabemos de la existencia de algunos porque se cita su presencia y de otros porque los han descrito de forma genérica; de muy pocos existe registro gráfico. Por ello, como nuestro objetivo es conocer la heráldica de los cistercienses portugueses, es necesario localizar todos los escudos posibles, realizar un catálogo fotográfico que pueda ser utilizado por otros estudiosos, analizar y establecer sus posibles variaciones y determinar si expresan las similitudes y relaciones que existieron entre los cistercienses castellanos y portugueses.

Nuestro estudio va a consistir en localizar, en las bases de datos digitalizadas de archivos y bibliotecas europeas, libros, manuscritos y sellos en los que haya escudos cistercienses grabados, dibujados o impresos; con ellos trataremos de establecer cómo fue el blasón institucional de la Congregación de Alcobaça y evaluar si se modificó con el paso del tiempo.

Una segunda parte del estudio es conocer el escudo (o escudos) que usó cada monasterio y determinar si era una manifestación heráldica previa a la Congregación de Alcobaça, de la propia Congregación, o identificaba al propio monasterio; para ello hemos tenido que visitar y recorrer todos los monasterios masculinos y femeninos (y algunas iglesias, ermitas o granjas que dependieron de ellos) para localizar y fotografiar los escudos que existen en pórticos, fachadas, retablos, sillerías de coro, órganos o en las diversas estancias de los monasterios como refectorios, salas capitulares, sacristías, mobilia-

³ COCHERIL, M. FR. “L’héraldique cistercienne portugaise”. *Armas e Troféus*, 1961, p. 16.



rio, etc. En cada escudo hemos examinado las figuras presentes en el campo (banda/barra de escaques o ajedrezada, báculo, brazo de monje, mitra y flores de lis), sus timbres (corona real, capelo de abad, mitra o báculo) y sus adornos externos (mitra, báculo o cruces de Ordenes Militares), siguiendo el mismo método que ya usamos en el estudio de la heráldica de la Congregación de Castilla.

En esta primera parte presentamos el estudio de los escudos presentes en libros publicados por la Orden portuguesa y los que existen en diversas localizaciones en los monasterios masculinos.

ESCUDO DE LA CONGREGACIÓN DE ALCOBAÇA

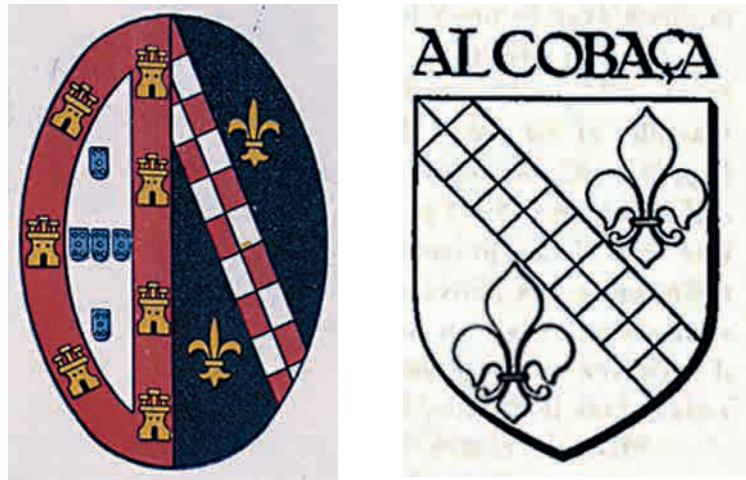
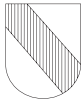
El escudo que usó la Congregación de Alcobça no está definido con exactitud. En las publicaciones en las que se refiere la presencia de un escudo cisterciense se le describe habitualmente como “del cister”, o con las “armas de la Orden del Cister” o como “escudo de armas del monasterio”; sólo en raras ocasiones lo citan de forma específica como “*brasão com as armas da Congregação de Cister em Portugal*” y detallan las figuras que lo componen (“*brasão de escudo partido, com um castelo ao centro e bordadura de mais 7 à esquerda, e uma banda enxadrezada, carregada de uma flor de lis de cada lado, à direita*”)⁴.

La descripción anterior es superponible con la que hizo Fr. Alberto Gómez del escudo de la Congregación de Alcobça (“Partido: el 1º ... de Portugal; el 2º a la banda de doble serie de escaques que es de San Bernardo ... y dos flores de lis”⁵; Fig. A). Fr. Alberto Gómez consideró (erróneamente) que ese escudo era el mismo que el que usó el monasterio de Alcobça como propio. El otro monje heraldista, Fr. Maur Cocheril, fue de la misma inexacta opinión: “*Les armes de la Congrégation cistercienne portugaise et de l'abbaye Chef d'Ordre étaient les suivantes: D'azur a une bande échiquetée d'argent et de gueules accosté de deux (alias, de six) fleurs de lis d'or*”⁶; Fig. B).

⁴ GIL DOS SANTOS, M.L. *O ciclo vivencial do mosteiro de Nossa Senhora da Assunção de Tabosa*. Tesis Universidade de Porto, 2000, nota 227 en p. 163.

⁵ GÓMEZ GONZÁLEZ, FR. M.A. “Heráldica Cisterciense Hispano-Lusitana”. *Hidalguía*, 19, 1956, p. 875.

⁶ COCHERIL, M. FR. “L'héraldique cistercienne portugaise”. *Armas e Troféus*, 1961, p. 10.

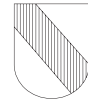


El escudo de la Congregación y también del monasterio de Alcobaça según Fr. Alberto Gómez (Fig. A, izq.) y Fr. Maur Cocheril (Fig. B, der.)

Fr. Alberto Gómez consideró que tuvieron el mismo escudo la Congregación y el monasterio de Alcobaça porque “orna las paredes de aquel archicenobio y los libros que provienen de su biblioteca”. Fr. Maur Cocheril se apoyó en sus propias observaciones y en las memorias escritas en el siglo XVIII por el cronista cisterciense portugués Fr. Manoel de Figueiredo quien también dijo que el blasón auténtico o verdadero tenía 2 flores de lis pero que el más utilizado tenía 6 flores de lis.

Más adelante podremos demostrar que hay errores en las afirmaciones de esos monjes. Por un lado, la primera parte de la tesis de Fr. Alberto Gómez no es cierta porque los escudos del monasterio de Alcobaça tienen 3 flores de lis (Tabla 3) y, por ello, tampoco acertó Fr. Maur Cocheril al considerar iguales el blasón de la Congregación y el del monasterio de Alcobaça. Por otro lado, el número de escudos de la Congregación de Alcobaça con 2 flores de lis es el doble de los que tienen 6 (Tabla 1) por lo que tampoco acertaron en la frecuencia ni detectaron que fueron variantes en el tiempo.

La mejor forma de saber cuál fue el escudo de la Congregación es analizar los blasones que aparecen en libros editados por la Orden pues allí tienen que estar los que representasen al conjunto de los cistercienses portugueses; es decir, a la Congregación de Alco-



baça. Los escudos que están en los monasterios pueden ser los de la Congregación pero esto no es seguro *a priori* pues también pudieran corresponder a alguna variación propia de determinadas comunidades o quizá expresaran la dependencia de su monasterio al de Alcobça que tuvo su propio blasón.

En los fondos digitalizados de archivos y bibliotecas hemos comprobado que los libros publicados por los cistercienses portugueses tienen en sus portadas el escudo real de Portugal con mucha mayor frecuencia que el blasón de la Congregación de Portugal. Los que hemos encontrado con el de la Congregación están listados en la Tabla 1 donde se describen sus detalles principales; nótese que el nº de lises cambia con en el tiempo.

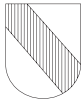
Tabla 1. Escudo institucional de la Congregación de Alcobça. Evolución temporal y características de los que aparecen en grabados, dibujos y sellos

Título / localización +	Año	Siglo	1. Banda o Barra	2. Báculo	3. Mitra	Lises	Partido	Timbre
1. <i>Monarchia Lusytana</i>	1597	xvi	Si	No	No	6		
2. <i>Chronica de Cister</i>	1602	xvii	Si	No	No	6		
3. <i>Chronica de Cister</i>	1720	xvii*	Si	No	No	6		
4. Tombo das armas	1675	xvii	Si (4)	No	Ext.	6		Mitra
5. Aurea clavis, portada	1701	xviii	Si	No	No	2	Real	Cor. Real
5b. Aurea clavis, fol. 96	1701	xviii	Barra	Si	No	2		
6. Alcobça Ilustrada	1720	xviii	Si	Ext. D.	Ext. S.	2	Quental, S.	Capelo
7. <i>Collectaneum sacri</i>	1735	xviii	Barra	No	Ext.	2		Mitra
8. Sello Arzob. de Bahía	1739	xviii	Si	No	No	2	Bahía, S.	Capelo
9. Sello de la biblioteca de Alcobça (ex libris)		XVIII	Si	No	No	2	Real	Cor. Real + Capelo

+ Las referencias completas aparecerán citadas en el texto. Ext.: externo/a. D: diestra. S: siniestra. Cor.: corona. * Publicado en el siglo xviii pero copiando la portada de la edición del siglo xvii.

*Monarchia Lusytana, Parte Primeira*⁷, es el libro más antiguo que se ha conservado con escudos alusivos al cister portugués; lo publicó en 1597 Fr. Bernardo de Brito, cronista general de la Orden y monje de Alcobça. El grabado de su portada (Fig. C) está dedicado a la figura de San Bernardo que aparece junto a 5 mitras y rodeado

⁷ DE BRITO, FR. B. *Monarchia Lusytana. Parte Primeira*. 1597.



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

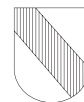
por el escudo real de Portugal y el de Citeaux, la Congregación de Alcobaça (Fig. C1) y el del propio autor que pertenecía a la Casa de los Brito (Fig. C2). *Chronica de Cister*⁸ (Fig. D) la publicó el mismo cronista 5 años más tarde (1602) aunque su versión más citada es la reedición que se hizo en 1720⁹; las portadas de ambas ediciones son idénticas y en ellas se repiten los temas y los escudos que aparecen en *Monarchia Lusytana*.



Fig. C (izq.): *Monarchia Lusytana* (1597). San Bernardo junto a 5 mitras y alrededor los escudos de Portugal, Citeaux, Congregación de Alcobaça (Fig. C1) y los Brito (Fig. C2).
Fig. D (der.): *Chronica de Cister* (1602). San Bernardo rodeado por los escudos de Portugal, Congregación de Alcobaça (Fig. D1), Citeaux y los Brito.

⁸ DE BRITO, FR. B. *Primeyra parte da Chronica de Cister onde se contam as cousas principaes desta Religiam com muytas antiguidades, asi do reyno de Portugal como de outros muitos da Christandade*. Lisboa, 1602.

⁹ DE BRITO, FR. B. *Primeira Parte da Chronica de Cister, onde se contão as cousas principais desta ordem & muitas antiguidades do Reino de Portugal*. Lisboa, 1720.



Detalle del blasón de la Congregación de Alcobaça en *Monarchia Lusytana* (Fig. C1; izq.) y en *Chronica de cister* (Fig. D1; der.). Fig. C2 (centro): detalle del blasón de los Brito en *Monarchia Lusytana*.

En el Archivo Nacional Torre do Tombo de Lisboa se conserva un libro manuscrito de heráldica que recopiló los escudos de armas de los reyes y familias nobles de Portugal. Es el libro *Tombo das armas* y lo publicó Francisco Coelho en 1675¹⁰. En el folio 50, que está dedicado a las “*Armas das Ordenes Militares & Religiões Regulares de Portugal*” (Fig. E), aparecen las “*Armas da Religião de San Bernardo*”, timbradas de mitra y policromadas: campo en azur y 3 bandas de escaques en plata y gules (Fig. E1).

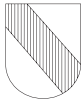
Los tres libros anteriores demuestran que el escudo de la Congregación de Alcobaça cargaba banda de escaques y 6 flores de lis a finales del siglo XVI y en el siglo XVII.

Los escudos de los seis libros publicados en el siglo XVIII sólo tienen 2 flores de lis; se puede comprobar en la portada de *Aurea clavis* de 1701¹¹ (Fig. F) y *Alcobaça ilustrada* de 1720¹² (Fig. G) que

¹⁰ COELHO, F. *Tombo das armas dos reis e titulares e de todas as famílias nobres do reino de Portugal intitulado com o nome de Tesouro da Nobreza*. Lisboa, 1675.

¹¹ *Aurea clavis reserans bibliophilacium hoc magnum Alcobatiae*. Alcobaça, 1701.

¹² DOS SANTOS, M. *Alcobaça ilustrada: noticias e historia dos mosteyros ed Monjes insignes cistercienses da Congregaçam de Santa Maria de Alcobaça da ordem de S Bernardo nestos Reynos de Portvgal, ed Algarves: primeyra parte*. Coimbra, 1720.



son partidos (uno con el de Portugal y otro con las 5 flores de lis de los Quental) y están timbrados de corona real y de capelo con 6 borlas, respectivamente también en *Collectaneum sacri ordinis Cisterciensis* de 1735¹³ (Fig. H). En *Aurea clavis*, en el folio 96, hay otro escudo cisterciense con 2 flores de lis pero con doble barra de escaques y báculo detrás del escudo (Fig. F1, al margen).



Fig. E (izq.): armas de las Ordenes Militares y Religiones en Portugal en el Tombo das armas (1675).

Fig. E1 (der.): ampliación del escudo de la Congregación de Alcobaça (Religião de San Bernardo).

¹³ *Collectaneum sacri ordinis cisterciensis ad usum Congregationis S. Mariae de Alcobaça, pertinet ad regale primatiale Monasterium sancti Joannis de Tarouca, 1735.*

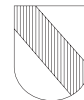
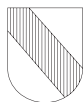


Fig. F (izq.): Aurea clavis, 1701. Fig. G (der.): Alcobaca Ilustrada, 1720.



Fig. H: Collectaneum sacri... (1735), fol. 176 y 177 con San Bernardo, el escudo de la Congregación de Alcobaca (en los laterales), de Portugal y de la Orden del Cristo.



El escudo de la Congregación de Alcobaça también lo usaron diversos prelados cistercienses para diseñar sus propios blasones. Fr. Maur Cocheril llegó a ver los sellos de Fr. Fortunato de San Buenaventura que fue Arzobispo de Évora y el de Fr. Manuel de la Cruz que fue Obispo de Mariana (Brasil)¹⁴. Hemos intentado, pero no hemos podido, localizar esos sellos pero sí hemos encontrado el del monje de Alcobaça Dom Frei José Fialho que fue nombrado Arzobispo de Bahía (Brasil) en 1739.

El escudo del Arzobispo Fialho se conserva en el Museo de Évora¹⁵ en tres sellos en oblea (Fig. I). Es un escudo que tiene como timbre una cruz y un capelo con 10 borlas y, en la orla, una inscripción que alude a que previamente había sido Obispo de Guarda (“D. JOSEPHUS. ARCHIEPISCOPUS. EPISCOPUS. AEGYPTANIENSIS”); es un escudo partido, 1º doble banda de escaques y 2 flores de lis que es de la Congregación de Alcobaça y, 2º tres mundos cruceados que es el blasón de la Archidiócesis de Bahía, como el que mostramos en la Fig. II.



Fig. I (izq.): sello de Dom Frei José Fialho, monje de Alcobaça y Arzob. de Bahía en 1739.

Fig. II (der.): blasón de la Archidiócesis de Bahía.

¹⁴ COCHERIL, M. FR. “L’héraldique cistercienne portugaise”. *Armas e Troféus*, 1961, p. 11.

¹⁵ Museu de Évora. Nos inventário: ME 3170/1, 3170/2 y 3171.



El último escudo que presentamos de la Congregación de Alcobaça es el sello que usaba como *ex libris* la biblioteca del monasterio; el ejemplo que usamos es el que tiene el manuscrito *Tractatus de causis*¹⁶, conservado en la Biblioteca Nacional de Portugal. La gran cantidad de volúmenes que acumuló la biblioteca de Alcobaça motivó su traslado a otro emplazamiento; la instalaron en dependencias del nuevo claustro del Rachadouro (o de la Biblioteca) que se construyó entre finales del siglo XVII y mediados del XVIII.

El *ex libris* de la biblioteca de Alcobaça es un escudo cisterciense que fue citado por Fr. Maur Cocheril y que Fr. Alberto Gómez consideró tan característico de la Congregación de Alcobaça que le sirvió de modelo para el dibujo esquemático y coloreado que realizó del blasón de la Congregación de Alcobaça (Fig. A). Es un escudo partido, 1º con el real de Portugal y, 2º con doble banda de escaques y 2 flores de lis, que es el de la Congregación de Alcobaça; está timbrado de corona real y de capelo del que cuelgan cordones con 6 borlas (Fig. J y Fig. J1).



Fig. J (izq.): Manuscrito Reservado 7412 de la BNP.

Fig. J1 (der.): ampliación del *ex libris* inferior derecho de la Fig. J.

¹⁶ *Tractatus de causis*. [Coimbra ?] [1601-1700]. Man. Res. de la BNP (ALC. 100).

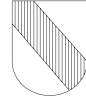


La Orden del Císter fundó en Portugal 17 monasterios de monjes y 2 Colegios; son los que hemos listado alfabéticamente en la Tabla 2. Todos fueron filiaciones de Claraval (Francia) que fue la abadía encargada de extender la reforma cisterciense por el noroeste peninsular. La expansión cisterciense en Portugal fue en la 2ª mitad del siglo XII y la 1ª del siglo XIII: en 100 años fundaron la totalidad de los monasterios activos (16) pues *São Bento de Xabregas* fue un monasterio efímero en el siglo XV. En el siglo XVI los cistercienses portugueses crearon dos Colegios para formar a sus monjes, uno en Coimbra (*Espírito Santo*) y otro en Lisboa (*Desterro*) pero suprimieron 4 monasterios que tenían pocos monjes (Almaziva, Ermelo, Tomarães y Estrela).

Tabla 2. Monasterios cistercienses de monjes en Portugal.*
Fecha de fundación y de extinción, y nº de escudos (distribuidos por siglos).

Monasterio	Fund.	Extin.	XVI	XVII	XVIII	Total
1. Aguiar, Santa Maria de	1169	1834			2	2
<i>Águias, São Pedro das</i>	1205	1834				0
2. Alcobaça, Santa Maria de	1153	1833	3	6	7	16
3. Almaziva (o Frades), São Paulo de	1221	1558	2	1	1	4
4. Bouro, Santa Maria do	1195	1834			3	3
<i>Desterro, Colégio Nossa Senhora do</i>	1591	1834				0
<i>Ermelo, Santa Maria do</i>	XII	1560				0
<i>Espírito Santo, Colégio do</i>	1545	1834				0
<i>Estrela, Santa Maria da</i>	1220	1579				0
5. Fiães, Santa Maria de	1194	1834			1	1
6. Júnias, Santa Maria das	1247	1834			1	1
7. Lafões, São Cristóvão de	1163	1834			3	3
<i>Maceira Dão, Santa Maria de</i>	1188	1834				0
8. Salzedas, Santa Maria de	1196	1834		4	6	10
9. Seíça, Santa Maria de	1195	1834		1	1	2
<i>Sever, São Tiago de</i>	1143	XIII				0
10. Tarouca, São João de	1143	1834		1	2	3
<i>Tomarães, Santa Maria de</i>	1217	1554				0
<i>Xabregas, São Bento de</i>	1492	XV				0
Total escudos			5	13	27	45

* **En rojo:** monasterios desaparecidos. *En itálicas:* monasterios que existen pero sin escudos cistercienses. Fund.: año/siglo de fundación. Extin.: año/siglo de extinción del monasterio.



La guerra civil de Portugal entre 1832 y 1834 acabó con el Régimen Absolutista e implantó el Régimen Liberal que, en un proceso muy semejante a lo que ocurrió en España, llevó a la supresión del régimen señorial, la abolición del mayorazgo, la extinción del colectivismo agrario y a la desamortización de los bienes eclesiásticos. Los monjes fueron expulsados de sus monasterios y sus bienes fueron subastados; fue el fin de los cistercienses tras casi 700 años en Portugal.

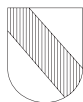
En la Tabla 2 están distribuidos por siglos los 45 escudos que hemos localizado de 10 de los 19 establecimientos cistercienses de monjes que existieron en Portugal; en 4 más no hemos localizado ninguno y los otros 5 han desaparecido completamente. Más de la mitad de los de escudos están en Alcobaça y en Salzedas y, globalmente, la mayoría son del siglo XVIII.

1. AGUIAR, MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE

Está situado en el distrito de Guarda, a 3 km al sudeste de Figueira de Castelo Rodrigo y a similar distancia de la frontera con España.

Este monasterio, que fue inicialmente benedictino, se incorporó al Císter alrededor de 1170. Queda por esclarecer la filiación que adoptó ya que algunos autores creen que se afilió a la abadía castellana de Valparaíso y otros a la abadía leonesa de Moreruela. Volvió a soberanía portuguesa a finales del siglo XIII gracias al Tratado de Alcañices (1297) pero, aunque siguió incorporado a la diócesis de Ciudad Rodrigo, pasó a depender del monasterio de Tarouca. Las guerras del siglo XV y la desastrosa gestión de los abades comendatarios llevaron al monasterio a la ruina. La situación mejoró y el monasterio se reformó tras su incorporación a la Congregación de Alcobaça en 1589¹⁷. En 1810 sufrió graves daños por la invasión francesa. Fue extinguido tras el decreto de disolución de las Ordenes Religiosas de 1834; los

¹⁷ Mosteiro de Santa Maria de Aguiar. Arquivo Nacional Torre do Tombo. History. <http://digitalq.arquivos.pt/details?id=4380974>.



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

monjes fueron expulsados y sus propiedades se vendieron en subasta pública. En 1932 fue declarado Monumento Nacional y en 1937 se restauró la iglesia. En 1998 parte de los antiguos edificios monásticos existentes fueron convertidos en hospedería (Turismo de Habitação).

De estilo cisterciense puro se conserva la iglesia (de una nave con crucero y la cabecera plana o Bernardina), la sacristía y la sala del Capítulo¹⁸. De época muy posterior es la Hospedería o Casa del Abad que tiene una logia con columnas toscanas (Fig. 1a).



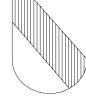
Fig. 1a. Iglesia y Hospedería del monasterio de Santa María de Aguiar.

En el monasterio de Santa María de Aguiar se conservan dos escudos cistercienses, ambos labrados en piedra.

Los dos escudos están timbrados de mitra y báculo de abad. Uno de esos escudos tiene la fecha de 1704 grabada (Fig. 1b) y se atribuye al abad Fray Pedro da Silveira¹⁹. Es muy fácil de ver porque está

¹⁸ Para una completa revisión arquitectónica véase: CASTRO, L y CARVALHEIRA, A.M. "O Mosteiro Cisterciense de Santa Maria de Aguiar". En: *Terras de Coa / da Malcata ao Reboredo. Os valores de Côa*, 1998. Cap. III, pp. 117-132.

¹⁹ Mosteiro e igreja de Santa Maria de Aguiar. http://www.monumentos.pt/site/app_pagesuser/sipa.aspx?id=1450.

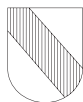


*Monasterio de Santa María de Aguiar. Escudos timbrados de mitra y báculo.
Fig. 1b (izq.): con 3 flores de lis, en la Hospedería. Fig. 1c (der.): con 2 flores de lis,
en la fuente.*

en la fachada de la Hospedería y, por eso, está citado por casi todos los que se han dedicado al estudio de este monasterio aunque no detallan sus características y le consideran, equivocadamente, del monasterio (“*com as armas do mosteiro*”) o de la Congregación (“*com as armas da Congregação Autónoma [Ordem de Cister]*”). Fr. Maur Cocheril²⁰ lo describió de forma incorrecta al decir que tiene 2 flores de lis cuando en realidad tiene 3. El otro escudo no es fácil de ver porque está decorando una fuente que hay en las huertas situadas al Sur del monasterio (Fig. 1c); está más deteriorado y tiene muchas placas de musgo porque el escudo está colocado en la cara Norte de la fuente.

El escudo de la Hospedería carga doble banda de escaques y 3 flores de lis (puestas 2 y 1) por lo que es igual al del monasterio de

²⁰ COCHERIL, M. FR. “L’héraldique cistercienne portugaise”. *Armas e Troféus*, 1961, p. 11.



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

Alcobaça, mientras que el de la fuente carga doble banda de escudos y 2 flores de lis por lo que es igual al de la Congregación.

2. ALCOBAÇA, MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE

Está situado en la localidad del mismo nombre, en el distrito de Leiria.

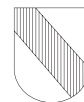
El monasterio lo fundó en 1153 Alfonso I, el primer rey de Portugal. Ese mismo año moría San Bernardo, abad de Claraval, cuyo monasterio difundió la reforma cisterciense por el noroeste peninsular. El rey concedió Alcobaça y sus Cotos a los cistercienses porque le apoyaron en la batalla de Santarem y para que colonizaran y trabajaran esos territorios conquistados a los árabes. Alcobaça fue el primer monasterio construido *de novo* por los cistercienses en Portugal y el 2º fundado (después de Tarouca).

La iglesia de Alcobaça está considerada una pieza maestra del arte cisterciense por su belleza y pureza de estilo; se comenzó a construir en 1178 siguiendo el modelo de la abadía de Claraval en Borgoña. Fue la primera construcción gótica de Portugal. Es la mayor iglesia portuguesa y una de las mayores iglesias cistercienses. Entre 1308 y 1311 se edificó el claustro de D. Dinis o del silencio. En 1519 Juan del Castillo, arquitecto español afincado en Portugal, acometió en Alcobaça la construcción de la fuente del lavatorio, el 2º piso del claustro de D. Dinis y la sacristía manuelina (que fue destruida en el terremoto de Lisboa).

En 1567 se creó allí la Congregación de Santa María de Alcobaça que reunió a los monasterios cistercienses portugueses; todos ellos decidieron acatar la jurisdicción universal del General Superior de la Congregación. La nueva Congregación se organizó siguiendo el modelo de la Congregación de Castilla (*prout in regno Castellae*²¹) que ya funcionaba desde 1427.

Entre 1656 y 1667 se construyó el 2º claustro, el de los novicios, también llamado del Cardenal porque fue Dom Henrique, el

²¹ GOMES, S.A. "A Congregação Cisterciense de Santa Maria de Alcobaça nos séculos XVI e XVII: elementos para o seu conhecimento". *Lusitania Sacra*, 2ª serie, 18, 2006, p. 404.



Cardenal-Infante quien mandó hacerlo. La fachada de la iglesia se modificó en estilo barroco en 1702. Los franceses saquearon el monasterio en 1811 y quemaron la sillería manuelina del coro. En las guerras liberales los monjes abandonaron el monasterio en 1833 y al año siguiente fue suprimido. Alcobaça se salvó de su venta en subasta pública y de su posible destrucción gracias a una cláusula de la época de su fundación: si los monjes abandonaban el monasterio todas sus posesiones volverían al patrimonio real²².

Alcobaça es panteón real. Alfonso II, Alfonso III y Pedro I, con sus respectivas esposas (Urraca y Beatriz de Castilla e Inés de Castro), están enterrados allí. Es Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO desde 1989 y es una de las Siete Maravillas de Portugal.

Los casi 700 años de vida del monasterio de Alcobaça han sido estudiados desde múltiples puntos de vista²³ pero, hasta donde conocemos, ningún trabajo ha estudiado la heráldica de este monasterio. Sólo el monje cisterciense francés, Fr. Maur Cocheril, gran estudioso del cister peninsular, dio algunos datos de 3 escudos de los presentes en el monasterio y de 2 más que están en edificios de sus antiguas granjas²⁴.

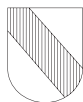
Sin embargo, hemos podido encontrar 16 escudos cistercienses pertenecientes al monasterio de Alcobaça: 10 están en el propio monasterio²⁵, 2 en edificios próximos pertenecientes al mismo, 3 en casas de sus granjas y 1 en un sillón conservado en el Museo Nacional de Arte Antigo de Lisboa (Tabla 3).

²² OSSWALD, W. *Mosteiros Cistercienses em Portugal. Pequeno roteiro*. Ed. Afrontamento, 2012, p. 128.

²³ FERNANDES MARQUES, M.A. "Os estudos cistercienses em Portugal. Realizações e perspectivas". *Actas. Congresso Internacional sobre San Bernardo*, 1991, pp. 132-133.

²⁴ COCHERIL, M. FR. "L'heraldique cistercienne portugaise". *Armas e Troféus*, 1961, pp. 4-19.

²⁵ Agradecemos a la Dra. Isabel Costeira, Técnica Superior del monasterio de Alcobaça el habernos autorizado y acompañado en la visita completa del monasterio. Su ayuda ha sido inestimable y, además, nos ha proporcionado la foto de la puerta de la biblioteca en el dormitorio medieval, el escudo de la bóveda del corredor Norte del claustro de la biblioteca y la foto en blanco y negro del órgano.



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

En el lavatorio situado en el claustro de D. Dinis delante del refectorio hay una fuente hexagonal que tiene sus caras decoradas con emblemas rodeados por una guirnalda renacentista (Fig. 2a). En tres caras hay escudos cistercienses; uno de ellos es muy sencillo pues sólo carga una doble banda de escaques (Fig. 2b) mientras que los otros dos tienen banda de escaques y 2 flores lis (Fig. 2c). Las otras tres caras están decoradas con un anagrama de María (Fig. 2d).

La fuente del lavatorio fue construida por Juan del Castillo en 1519, que es una fecha muy anterior a la creación de la Congregación de Alcobaça. Por ello, los escudos cistercienses no pueden aludir a la todavía no existente Congregación sino que se refirieren al Císter y a su figura principal, San Bernardo. En una cara colocaron el blasón de San Bernardo y en otras dos el blasón de San Bernardo al que le añadieron 2 flores de lis que es el emblema de la Casa Real de Francia a la que pertenecía San Bernardo. El símbolo mariano de la Virgen se repite en las otras tres caras de la fuente por la gran devoción que la tenía San Bernardo (y, en consecuencia, los cistercienses).

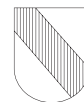
En esos años reinaba en Portugal Manuel I (1495-1521) que se había casado con Isabel y después con María, infantas de Castilla y Aragón, pues eran hijas de los Reyes Católicos. La reina María influyó en el rey para que impusiera al clero regular las reformas que se



Monasterio de Santa María de Alcobaça.

Fig. 2a (izq.): fuente del lavatorio.

Fig. 2b (der.): escudo con sólo banda de escaques en la fuente.



*Monasterio de Santa María de Alcobaça. Otros escudos en la fuente del lavatorio.
Fig. 2c (izq.): con banda y 2 flores de lis. Fig. 2d (der.): anagrama de María.*

estaban aplicando en Castilla²⁶. Unos años más tarde, en 1531, el abad general de Citeaux visitó los monasterios portugueses, vio que monjes cistercienses castellanos se habían instalado en Alcobaça y los mandó expulsar²⁷. Ya se sabe que Citeaux estuvo en contra de que la Congregación de Castilla se independizara y no quería que influyera en el cister de Portugal, a pesar de que el papado sí los apoyaba.

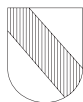
El blasón simple de San Bernardo de la fuente del lavatorio es una prueba más de la influencia de Castilla en el cister Portugués. La Congregación de Castilla, en sus primeros tiempos, adoptó como propio el blasón de San Bernardo; los más antiguos que se conservan están el monasterio gallego de Melón (Orense) y también son de principios del siglo XVI²⁸; añadieron 2 flores de lis a su blasón primitivo a partir de 1642²⁹. La Congregación de Alcobaça también empe-

²⁶ GOMES, S.A. *Ob. cit.* p. 384.

²⁷ COCHERIL, M. FR. *Routier des abbayes cisterciennes du Portugal*. Fondation Calouste Gulbenkian, París, 1986, pp. 262 y 268.

²⁸ RODRÍGUEZ, J.I. "La Heráldica de la Congregación Cisterciense de Castilla en la época de los Austrias (siglos XVI y XVII)". *Hidalguía*, 2015, 368, p. 82.

²⁹ MANRIQUE, A. FR. *Cisterciensium seu veris ecclesiasticorum annalium*. T.I. Lugduni, 1642.



zó usando como escudo institucional el blasón de San Bernardo al que añadieron 6 flores lis; el más antiguo es de 1597 y está grabado en la portada de *Monarchia Lusytana*³⁰ y lo siguieron usando durante parte del siglo XVII. Redujeron el número de flores de lis a sólo 2 en un momento impreciso del siglo XVII (Tabla 1) quizá reproduciendo lo que hizo la Congregación de Castilla.

Los otros escudos existentes en el monasterio de Alcobaça son muy diferentes de los de la fuente del claustro; corresponden a los siglos XVII y XVIII, época en la que ya estaba establecida la Congregación. Estos escudos no son el blasón de la Congregación sino el escudo propio del monasterio de Alcobaça. Se caracterizan por tener 3 flores de lis (salvo el del órgano que comentaremos luego) y por estar partidos con las armas reales o timbrados con símbolos abaciales.

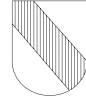
En el refectorio, apoyado en una ventana lateral, hay un escudo en piedra (Fig. 2e) que originalmente estaba sobre el arco de la antigua puerta de entrada a la biblioteca (Fig. 2f). Esa puerta estaba en el extremo norte del dormitorio medieval de los monjes y se construyó en el siglo XVII. El escudo lo sujetan dos ángeles y está timbrado de mitra y báculo abacial; el campo carga doble barra de escaques y 3 flores de lis puestas 2 y 1.

En la sacristía hay dos armarios en marquetería de gran calidad, con la fecha de 1664, que tienen en su parte superior un escudo cisterciense. Ambos son idénticos, partidos con el real de Portugal y timbrados por corona real cerrada. El campo carga doble banda de escaques y 3 flores de lis (puestas 2 y 1), que también aparecen en la bordura (Fig. 2g) lo que es muy raro.

En el 2º piso del claustro de D. Dinis han colocado, apoyadas en el suelo, diversas piezas pétreas encontradas durante las restauraciones. Una de ellas es un escudo cisterciense del que se desconoce su localización original. Es un escudo partido con el real de Portugal situado en la siniestra, que es una localización inversa a la habitual (Fig. 2h). Está timbrado de mitra y báculo y, en la diestra, carga doble banda de escaques y 3 flores de lis puestas 2 y 1.

En la iglesia, ocupando el 2º ábside del lado Sur del crucero, hay un espléndido retablo en terracota policromada realizado entre

³⁰ DE BRITO, B. FR. *Monarchia Lusytana*, 1597. Portada.



*Monasterio de Santa María de Alcobaça.
Fig. 2e (izq.): en el refectorio. Fig. 2f (der.): antigua puerta de la biblioteca en el dormitorio medieval con el escudo de la Fig. 2e en su localización original (foto SIPA.005000021).*



*Monasterio de Santa María de Alcobaça.
Fig. 2g (izq.): en dos armarios de la sacristía.
Fig. 2h (der.): en el 2º piso del claustro de D. Dinis.*



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

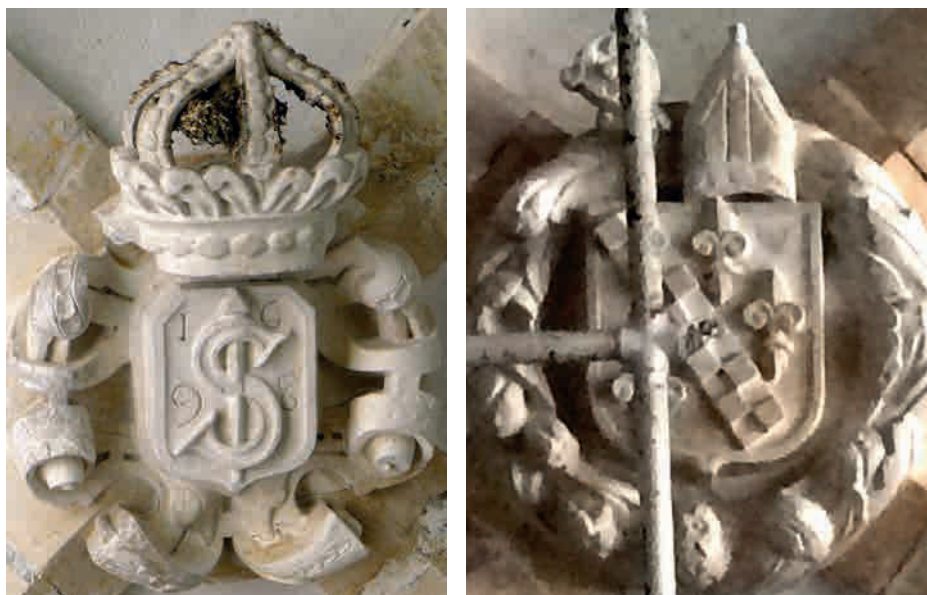
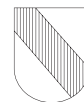
1687 y 1690 por el propio taller de alfarería del monasterio. Esa capilla es ahora llamada de San Bernardo porque el retablo representa su muerte (Fig. 2i). En la clave del arco de entrada a la capilla hay un escudo cisterciense que está timbrado de mitra. El campo, que está en azul, carga doble banda de escaques en oro y azul, y 3 flores de lis puestas 2 y 1 (Fig. 2j).

Ya hemos expuesto que Alcobaça construyó un nuevo claustro entre finales del siglo XVII y mediados del XVIII. Este claustro es el llamado del Rachadouro y, también, de la Biblioteca porque allí se trasladó la biblioteca medieval que había aumentado mucho sus fondos documentales. Delante de la puerta de la biblioteca, en la clave de bóveda de esa galería, hay un escudo timbrado de corona real cerrada que tiene en el campo una “S” cruzada por una flecha y grabado el año de 1698 (Fig. 2k); es la insignia de la *Ordem Militar de S. Sebastião ou da Frecha*, fundada por el rey D. Sebastián³¹. Hay otro escudo en una clave de bóveda del tercer piso de la galería Norte del mismo edificio; está parcialmente cubierto por los andamios



Monasterio de Santa María de Alcobaça. Fig. 2i (izq.): retablo de San Bernardo en el crucero Sur. Fig. 2j (der.): escudo en la clave del arco interior.

³¹ La Orden fue extinguida en el siglo XVII pero fue restaurada en 1999. Agradecemos a la Dra. Isabel Costeira el haber identificado la insignia del blasón y la información sobre ella.



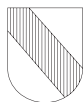
Monasterio de Santa María de Alcobaça. Fig. 2k (izq.): escudo con el blasón de la Orden de la Flecha, en el corredor de delante de la biblioteca. Fig. 2l (der.): escudo de Alcobaça en el corredor del tercer piso del ala Norte de la biblioteca (foto cortesía de la Dra. Isabel Costeira).

de la reforma que se está llevando a cabo pero se puede ver que es del monasterio de Alcobaça pues carga doble banda de escaques y 3 flores de lis puestas 2 y 1, y está timbrado por mitra y báculo (Fig. 2l).

La iglesia de Alcobaça actualmente no tiene órgano pero está documentado que Manuel Bento Gomes construyó uno en 1730. En 1811 lo quemaron las tropas francesas. Existe una fotografía antigua de la iglesia de Alcobaça con su órgano³² y otra del órgano mismo donde se observa que estaba timbrado de corona real (Fig. 2m). El órgano fue desmantelado en 1930³³ durante las controvertidas intervenciones que se realizaron en la iglesia para dejarla en su estado primitivo. Se conservan algunas piezas procedentes de dicho órgano en los almacenes de Alcobaça, todas ellas en madera sin policromar: unos ángeles tocando diversos instrumentos musicales y

³² Inventário do Património Arquitectónico (IPA.SIPA00000905).

³³ http://www.monumentos.pt/Site/APP_PagesUser/SIPA.aspx?id=4719.



un escudo acolado sobre una esfera armilar que ya no conserva la corona real. El escudo es partido: 1º el real de Portugal y, 2º el de la Congregación, doble banda de escaques y 2 flores de lis (Fig. 2n).

El escudo del órgano tiene dos cosas peculiares: está acolado sobre una esfera armilar, hecho que no ocurre con ningún otro escudo cisterciense, y tiene sólo 2 flores de lis cuando los escudos del monasterio tienen 3 lises desde el siglo xvii.

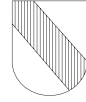
La esfera armilar fue símbolo de Portugal en la época de los descubrimientos (siglos xv y xvi). Mucho después, entre 1815 y 1822, la utilizó la Casa de Braganza cuando formó el Reino Unido de Portugal, Brasil y el Algarve, tras su exilio a Brasil por la ocupación napoleónica; el escudo de ese nuevo Estado fue el real de Portugal acola-



Monasterio de Santa María de Alcobaça.

Fig. 2m (izq.): antiguo órgano (Orgão.MA.ID00032017); nótese la corona real en el escudo.

Fig. 2n (der.): escudo del antiguo órgano sobre una esfera armilar

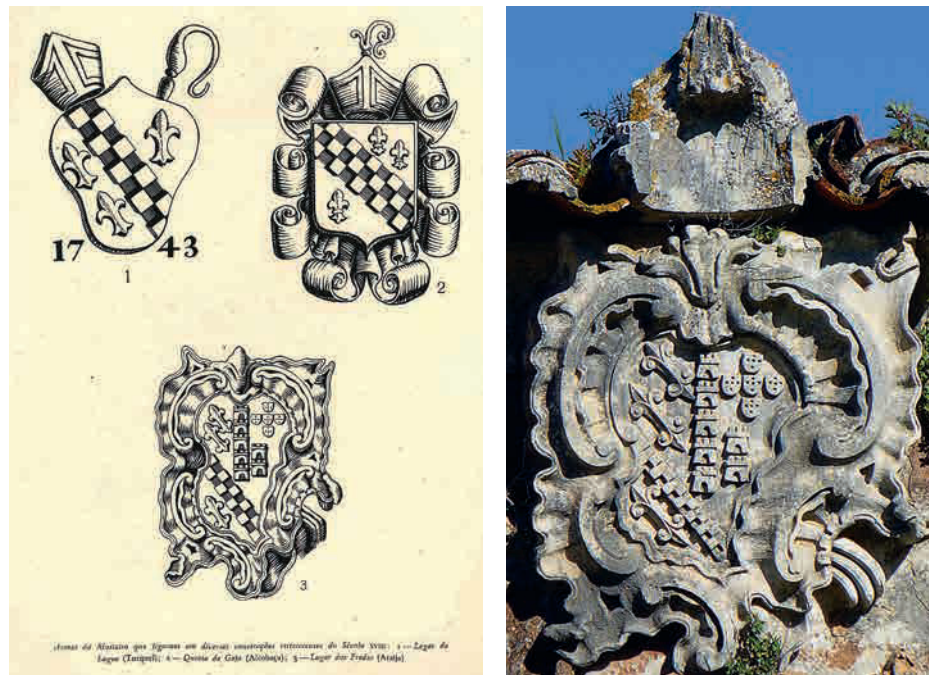
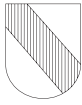


*Escudos del monasterio de Santa María de Alcobaça.
Fig. 2o (izq.): en la Praça de D. Afonso Henriques. Fig. 2p (der.):
en la Praça da República.*

do sobre una esfera armilar. Ese mismo escudo pero sin corona real es el de la actual República Portuguesa desde 1911.

Con estos antecedentes históricos es lógico argumentar que el escudo del órgano se debió añadir al mismo tras ser incendiado en 1811 y que por eso exhibe los símbolos propios del Estado de Portugal de principios del siglo XIX. Por otro lado, el que cargue sólo 2 flores de lis indica que se refiere a la Congregación de Alcobaça y no al propio monasterio de Alcobaça cuyo escudo carga 3 flores de lis.

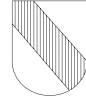
Hay otros escudos de Alcobaça fuera del monasterio; dos de ellos están colocados en un edificio construido en el siglo XVIII en terrenos colindantes con la fachada Norte del monasterio. Ese edificio separa la Praça de Dom Afonso Henriques de la Praça da República que quedan comunicadas por dos pasadizos. Sobre cada uno de los arcos de estos pasadizos hay un escudo del monasterio; el que está en la 1ª plaza es un escudo partido: en la diestra el real de Portugal y, en la siniestra, doble barra de escaques y 3 flores de lis puestas 2 y 1 (Fig. 2o); el escudo que está en la 2ª plaza está timbrado de mitra y báculo y carga triple banda de escaques y 3 flores puestas 2 y 1 (Fig. 2p).



Escudos en granjas del monasterio de Santa María de Alcobaça.
Fig. 2q (izq.): dibujos de J. Vieira Natividade de los escudos de la granja de Turquel (arriba izq.), Quinta da Gafa (arriba der.) y el Lagar dos Frades en Ataíja (abajo).
Fig. 2r (der.): escudo en el Lagar dos Frades (Ataíja) en la actualidad.

Al menos tres granjas de Alcobaça tuvieron escudos que indicaban su pertenencia al monasterio. Sólo se conserva uno de ellos (en Ataíja da Cima) pero disponemos de dibujos fidedignos (Fig. 2q)³⁴ que nos permiten evaluar sus características. Hay semejanzas y diferencias entre los escudos de las granjas de Alcobaça. Comparten el tener 3 flores de lis (el de Turquel puestas a la inversa, 1 y 2), banda de escaques (que era triple en el de Gafa) y el que los tres estuvieron timbrados; los dos primeros tenían mitra y báculo mientras que el del Lagar dos Frades tenía una corona real volada que actualmente se ha perdido (Fig. 2r) pero de la que hay constancia en fotografías

³⁴ VIEIRA NATIVIDADE, J. "As granjas do mosteiro de Alcobaça". *Boletim da Junta de Província da Estremadura*, n.º 5, 1944, p. 47.



de años anteriores al actual. Este último es el único de ellos que está partido con el real de Portugal, aunque colocado en la posición inversa, la siniestra.

Del mobiliario del monasterio sólo existe, que sepamos, un sillón en el Museo Nacional de Arte Antigo en Lisboa³⁵, que está datado entre 1740 y 1760. Este sillón tiene un escudo que en la ficha del Museo se describe:

“No remate ... escudo partido da Real Abadia de Santa Maria de Alcobaca: Portugal e Cister, encimado pela Coroa real e ladeado por mitra e báculo.”

A esa descripción debemos añadir que el escudo carga triple banda de escaques y 3 flores de lis puestas 2 y 1 (Fig. 2s).



Fig. 2s: escudo del monasterio de Santa María de Alcobaca decorando un sillón conservado en el Museu Nacional de Arte Antiga de Lisboa.

El análisis de los 16 escudos cistercienses del monasterio de Alcobaca (Tabla 3) permite comprobar que desde el siglo XVII siempre tuvo 3 flores de lis (excepto el del órgano).

³⁵ MNAA (Museu Nacional de Arte Antiga). N.º de Inventário: 558 Mov.

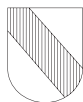


Tabla 3. Características de los escudos del monasterio de Alcobaça, ordenados por fechas

Situación	Año	Siglo	Mat.	1. Banda o Barra	2. Báculo	3. Mitra	Lises	Partido	Timbre
Fuente del claustro	1519	xvi	Piedra	Banda	No	No	0		
Fuente claustro; n=2	1519	xvi	Piedra	Banda	No	No	2		
Sacristía; n=2	1664	xvii	Madera	Banda	No	No	3	Real	Cor. Real
Refectorio		xvii	Piedra	Barra	Ext.	Ext.	3		M+B
Claustro alto de D.D.		xvii	Piedra	Banda	Ext.	Ext.	3	Real, sin.	M+B
Capilla San Bernardo	1687	xvii	Terrac.	Banda	No	Ext.	3		Mitra
Claustro biblioteca	1698	xvii	Piedra	Banda	Ext.	Ext.	3		M+B
Órgano *	1730	xviii	Madera	Banda	No	No	2	Real	
Praça A. Henriques		xviii	Piedra	Barra	No	No	3	Real	
Praça da República		xviii	Piedra	Banda, 3	Ext.	Ext.	3		M+B
Granja de Turquel	1743	xviii	Piedra	Banda	Ext.	Ext.	3		M+B
Quinta da Gafa		xviii	Piedra	Banda, 3	Ext.	Ext.	3		M+B
Granja de Atajá		xviii	Piedra	Banda	No	No	3	Real, sin.	Cor. Real
Sillón (MNA)	1740	xviii	Madera	Banda, 3	Ext. d.	Ext. s.	3	Real	Cor. Real

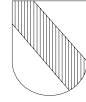
D.D.: D. Dinis. Ext.: externo/a. d: diestra. s/sin: siniestra. Cor.: corona. M: mitra. B: báculo.

* El órgano fue construido en el s. XVIII pero su escudo fue probablemente añadido en el s. XIX.

3. ALMAZIVA (O FRADES), MONASTERIO DE SÃO PAULO DE

Está situado en São Paulo de Frades, a 6 km al Norte de Coimbra.

El monasterio de São Paulo de Frades, o de Almaziva, parece ser que en el siglo XII era una pequeña comunidad benedictina. En 1220 fue donado a la Orden del Císter y por bula del Papa Honorio III de 1221 se convirtió en monasterio cisterciense. En 1552 el rey D. João



III pidió al papa Julio III que transfiriese los bienes del monasterio al nuevo colegio cisterciense, el Colegio del Espíritu Santo de Coimbra. La iglesia del monasterio se convirtió en la parroquial de São Paulo en el siglo XVII.

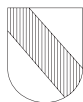
Está aceptado que São Paulo de Frades fue extinguido como monasterio en el siglo XVI. Lo confirma el que en la lista de los monasterios cistercienses incluida en *Alcobaça Ilustrada* aparece citado como tal (“*MOSTEIROS EXTINTOS [da linha de Alcobaça]: Sam Paulo [extramuros de cidade de Coimbra]*”)³⁶. Estas afirmaciones no concuerdan con que haya un escudo de la Congregación de Alcobaça (Fig. 3a) en un portal en la cerca del monasterio (Fig. 3b) que tiene grabada la fecha de 1743; el escudo está muy elaborado, carga doble banda de escaques y 2 flores, y está timbrado por mitra acompañada de dos báculos (uno de abad y otro pastoral con cruz).



Monasterio de São Paulo de Frades.

Fig. 3a (izq.): escudo que decora el portal de la cerca. Fig. 3b (der.): portal en la cerca.

³⁶ DOS SANTOS, M. *Alcobaça ilustrada*. 1710; p. 58.



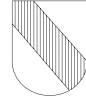
JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

No queda nada de la sala del capítulo, de la cilla ni del dormitorio. Los otros edificios monásticos están actualmente ocupados y reutilizados por diversas familias. Desde el portal citado se pueden ver casas adosadas al lado Sur de la iglesia y un patio; al fondo del mismo hay un edificio soportado por columnas y arcadas apuntadas, probablemente restos de un claustro (Fig. 3c). En la pared de ese edificio, cerca del tejado, han incrustado un escudo cisterciense que carga doble banda de escaques sobre un campo sembrado de flores de lis (Fig. 3d). Es un escudo muy peculiar porque no existe ningún otro escudo igual y porque une los símbolos de S. Bernardo y los de la Casa Real de Francia. Por eso, debe corresponder al Císter portugués del siglo XVI, antes de la formación de la Congregación de Portugal. Este escudo quizá corresponda al que Fr. Maur Cocheril refirió “*sur le mur de clôture près de l’entrée du monastère* (1595)³⁷.



Monasterio de São Paulo de Frades. Fig. 3c (izq.): patio con columnas y arcos tras el portal de la cerca. Fig. 3d (der.): escudo situado debajo del tejado de la Fig. 3c.

³⁷ COCHERIL, M. FR. “L’héraldique cistercienne portugaise”. *Armas e Troféus*, 1961, p. 13.



Monasterio de São Paulo de Frades.

Fig. 3e (izq.): en la clave de bóveda del coro alto de la iglesia. Fig. 3f (der.): en la pared sobre el coro.

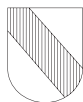
En 1539, se construyó a los pies de la iglesia un coro alto soportado por una bóveda estrellada en cuya clave central hay un escudo cisterciense con una clara inscripción alrededor: “ARMAS BEATI BERNARDI 1539” (Fig. 3e). El escudo carga doble barra de escaques y está timbrado por los símbolos de un abad (mitra y báculo).

En la iglesia hay otro escudo cisterciense; está colocado en la pared que cierra el coro alto. Es un escudo, probablemente del siglo XVII, barroco y dorado, que está partido: 1º el real de Portugal y, 2º doble banda de escaques y 6 flores de lis puestas 3 y 3 (Fig. 3f).

4. BOURO, MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE

Está en la región del Miño, en la localidad del mismo nombre, en el distrito de Braga.

La historia inicial de este monasterio es poco conocida. Parece ser que en sus comienzos fue un lugar de eremitas que después adoptaron la regla benedictina. Lo más probable es que se afiliara al Císter a finales



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

del siglo XII pero en las actas del Capítulo General no aparece hasta 1208³⁸.

El monasterio aumentó sus rentas gracias a las donaciones de los primeros reyes de Portugal. En las guerras contra Castilla de finales del siglo XIV el abad defendió la frontera en apoyo del Maestre de la Orden de Avis por lo que se le concedió el título de Capitán Mayor. El sistema de abades comendatarios durante los siglos XV y XVI le llevó a la ruina y a la decadencia de modo que en 1533 lo habitaban sólo siete monjes. Se recuperó a partir de la 2ª mitad del siglo XVI. Desde finales del siglo XVII se realizaron grandes obras de renovación y de nueva fábrica³⁹. Los edificios del monasterio se construyeron a continuación de la fachada Oeste de la iglesia (Fig. 4a). El monasterio estuvo bajo el control de Alcobaça⁴⁰. Tras ser extinguido en 1834 la iglesia pasó a ser parroquial y el monasterio fue



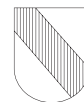
Monasterio de Santa María de Bouro.

Fig. 4a (izq.): conjunto de iglesia y monasterio. Fig. 4b (der.): escudo en la fachada de la iglesia.

³⁸ COCHERIL, M. FR. "Abadias Cistercienses Portuguesas. I. Inventário e cronologia das abadias do séc. XII." *Lusitania Sacra*, 1959, p. 79.

³⁹ http://www.monumentos.pt/Site/APP_PagesUser/SIPA.aspx?id=1123

⁴⁰ TAVARES FERREIRA MARTINS, A.M. *As arquiteturas de Cister em Portugal. A atualidade das suas reabilitações e a sua inserção no território*. Tesis Doctoral, Universidad de Sevilla, 2011, p. 123.



abandonado para después ser vendido en subasta pública. En 1989 los arquitectos Eduardo Souto Moura y Humberto Vieira adaptaron las antiguas dependencias monásticas para Pousada Histórica.

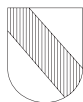
De Bouro se conservan tres escudos cistercienses, dos en la iglesia del monasterio y uno en el santuario de N.S. de Abadía.

Uno de los escudos de Bouro (Fig. 4b) está en el frontón triangular de la fachada de la iglesia que tiene dos torres cuadrangulares rematadas por esferas armilares. Habitualmente se le describe de forma genérica ("*brasão da Ordem de Cister e de Portugal*") ya que es un escudo cisterciense partido con las armas reales de Portugal colocadas en la diestra y una corona real abierta volada sobre el escudo. En las figuras de la partición siniestra se reconocen símbolos cistercienses pero con una configuración tan peculiar que Fr. Maur Cocheril conjeturó que este escudo era una variante especial debida a la ignorancia del escultor⁴¹. No somos de esa opinión pues creemos que se puede entender lo que se quiso expresar con ese escudo. Como símbolos abaciales tiene una mitra como timbre y un báculo puesto en palo; la novedad es que el báculo lo sujeta una mano y brazo de monje con amplia cogulla. Este hecho es característico de la heráldica de la Congregación de Castilla pero no de la heráldica cisterciense portuguesa. Otros monasterios de la zona del Miño (Fiães y Pitões das Júnias) también tienen escudos con rasgos similares quizá por estar próximos a la frontera española y, por tanto, a la influencia de la Congregación de Castilla.

Otras figuras de ese escudo son cistercienses. Tiene 3 flores de lis colocadas sobre el brazo de monje y una doble banda de escaques con 2 flores de lis ocupando el espacio de debajo del brazo de monje (Fig. 4b). Con la posición de las 5 flores de lis probablemente quisieran indicar dos cosas diferentes: que Bouro dependía del monasterio de Alcobaça (las 3 superiores aluden a la marca heráldica propia de Alcobaça) y que, a la vez, pertenecía a la Congregación de Alcobaça (la doble banda de escaques con 2 flores de lis).

En la iglesia de Bouro, sobre el arco triunfal de entrada a la capilla mayor, hay un escudo cisterciense partido con el real de Portugal,

⁴¹ COCHERIL, M. Fr. "L'héraldique cistercienne portugaise". *Armas e Troféus*, 1961, p. 13.



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

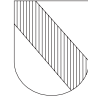
realizado en rocalla y policromado. Está timbrado por corona real cerrada y tiene el campo en azur con una triple banda de escaques en plata y sable y 3 flores de lis puestas 2 y 1 (Fig. 4c). Es pues un escudo del monasterio de Alcobça del que sabemos dependía Bouro.



Monasterio de Santa María de Bouro.

*Fig. 4c (izq.): escudo del monasterio de Alcobça en el arco triunfal de la iglesia.
Fig. 4d (der.): escudo de la Congregación de Alcobça en la fachada de la iglesia de N.S. de Abadía.*

A 4 km al Norte de Bouro está la iglesia de Nuestra Señora de la Abadía, que es un santuario mariano con culto desde la época medieval originado por la aparición de la Virgen María en una cueva. La iglesia pasó a depender del monasterio de Bouro y se reformó en los siglos XVII y XVIII. En la fachada, que tiene grabada la fecha de 1725, hay un gran escudo labrado en piedra que es abacial porque está timbrado por un capelo del que cuelgan seis borlas puestas 1, 2 y 3, y de la Congregación de Alcobça porque carga doble banda de escaques y 2 flores de lis (Fig. 4d).



5. FIÃES, MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE

Es el monasterio cisterciense situado más al Norte de Portugal pues está junto al Miño, en el distrito de Viana do Castelo, a 3 km de la villa de Melgaço por la M501.

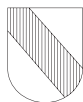


Monasterio de Santa María de Fiães.

*Fig. 5a (izq.): parte del claustro del monasterio en una casa particular.
Fig. 5b (der.): escudo en la fachada de la iglesia, con la fecha de 1703 en la esquina inferior derecha.*

Al igual que Bouro la historia inicial de este monasterio es poco conocida. Debió ser un lugar de eremitas que después adoptó la regla benedictina. Se afilió al Císter entre 1173 y 1194. El siglo XIII fue el de su mayor esplendor y desarrollo; prueba de ello es que fundó el monasterio de Ermelo. Sufrió una profunda crisis en la época de los abades comendatarios lo que le condujo al abandono y la ruina. A pesar de que a Fiães se le considera de la línea de S. João de Tarouca poseía una granja con el nombre de Alcobaça lo que implica que ese monasterio ejercía influencia en Fiães⁴². En 1530 el

⁴² COCHERIL, M. FR. "Abadías Cistercienses Portuguesas. I. Inventário e cronologia das abadias do séc. XII." *Lusitania Sacra*, 1959, p. 73.



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

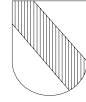
abad João de Cós revitalizó el monasterio y mandó restaurar la iglesia, el claustro, la sala capitular y la residencia del abad. Se hicieron nuevas restauraciones en los siglos XVII y XVIII pero el estilo cisterciense se ha conservado en la cabecera, con sus tres ábsides planos, y en la puerta Norte de la nave. El monasterio fue extinguido en 1775 por el Marqués de Pombal⁴³ y restaurado en 1777. Tras el decreto de exclaustración de 1834 fue vendido en subasta pública. La iglesia pasó a ser parroquial pero los edificios conventuales ya no existen; los materiales se utilizaron para la construcción de algunas casas próximas que se edificaron con los muros y arcos del antiguo claustro (Fig. 5a).

En la fachada Oeste de la iglesia de Fiães hay un escudo cisterciense con la inscripción “ANNO 1703” (Fig. 5b). Es un escudo cuartelado muy complejo. Está timbrado en el centro por una mitra con un báculo abacial en palo que divide el escudo en dos; a los lados de la mitra hay dos coronas reales abiertas y voladas sobre el escudo (debajo de la corona siniestra hay una flor de lis). Dentro del campo, en el cuartel 1º está el real de Portugal; en el 2º hay una mano y brazo de monje con cogulla que sujeta el báculo, una triple banda de escaques y 4 flores de lis (puestas 3 y 1); en el 3º hay una esfera armilar y, en el 4º, cinco mitras y otras dos figuras que pueden ser un bordón y un gorro.

Fr. Maur Cocheril le consideró “*un bel écu écartelé*” que portaba “*les armes d’Alcobaça*” (sin especificar cuales); al referirse a las figuras del 4º cuartel señaló “*Je n’ai pu identifier le 2e quartier [sic.] qui doit être d’une famille*”⁴⁴. Hay una más detallada descripción en la web del Sistema Portugués de Información del Patrimonio (SIPA) donde, con respecto al campo, se describe:

⁴³ La política absolutista del Marqués de Pombal, el poderoso Secretario del rey D. José I, llevó a la expulsión de los jesuitas en 1759 y a la extinción de 10 monasterios cistercienses en 1775: Mocambo, Tabosa, Águias, Lafões, Seiça, Maceira Dão, Évora, Portalegre, Fiães y Almoster (Cfr. MARQUÉS, J. “Os mosteiros cistercienses nas finais do século XVIII”. *Actas. Congresso Internacional sobre San Bernardo*, 1992, p. 651).

⁴⁴ COCHERIL, M. FR. “L’héraldique cistercienne portugaise”. *Armas e Troféus*, 1961, p. 15.



*“I quartel com armas de Portugal ... ; II - armas da Ordem Cisterciense: banda xadrezada de três tiras acompanhada de seis flor-de-lis, postas em orla; III - esfera armilar; IV - cinco mitras, um bordão de Santiago no flanco esquerdo e uma figura indecifrável em ponta”*⁴⁵.

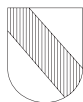
En esa descripción no se indica que en el 2º cuartel hay una mano y brazo de monje con cogulla y, sin embargo, se mencionan 6 flores de lis cuando en realidad hay 5, 4 situadas en el campo y una sobre el escudo cisterciense, debajo de la corona real siniestra.

Este escudo comparte semejanzas con el de la fachada de la iglesia de Bouro (Fig. 4b). Es especialmente peculiar el que ambos tengan un báculo sostenido por mano y brazo de monje revestido de cogulla que son figuras propias de la Congregación de Castilla. Si consideramos que la flor de lis que está fuera del campo (debajo de la corona real) hace pareja con la que está debajo de la banda de escaques entonces, en ambos escudos, hay 5 flores de lis colocadas en posiciones semejantes aludiendo así tanto al monasterio de Alcobça como a la Congregación de Alcobça.

Por otro lado, la esfera armilar presente en Bouro en las torres de la iglesia y en Fiães en el cuartel 3º del escudo debe ser un reconocimiento al rey D. Sebastián que fue quien suprimió las encomiendas⁴⁶ lo que permitió que los monasterios portugueses revivieran en el siglo XVI. Así pues, en este escudo los muebles de la partición diestra son símbolos reales y los de la siniestra son del Císter; los superiores (2º cuartel) aluden al Císter peninsular (portugués y castellano) y los inferiores (4º cuartel) apuntan al Císter histórico francés mediante 5 mitras que podrían referirse a las 5 abadías principales del Císter (Citeaux, Pontigny, La Ferté, Morimond y Claraval). Recordemos que en la portada de *Monarchia Lusytana* (Fig. A) está la figura de San Bernardo con 5 mitras junto a él.

⁴⁵ http://www.monumentos.pt/Site/APP_PagesUser/SIPA.aspx?id=5248.

⁴⁶ RAMALHO, M. *Santa Maria de Bouro*. En: Pousada Sta. Maria de Bouro. Pousadas de Portugal, 2000, p. 13.



6. JÚNIAS, MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE PITÕES DAS

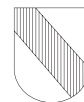
Las ruinas del monasterio de Júnias (Fig. 6a) están en un lugar apartado y solitario; están encajonadas en un valle pedregoso junto a un río caudaloso de alta montaña (ribeira Campesinho) en pleno Parque Nacional de Peneda-Gerês y a más de 1000 m de altura. Para llegar a él hay que andar 2 km por un camino de piedras con mucho desnivel. El pueblo más próximo es Pitões das Júnias que está a 21 km al Oeste de Montalegre (distrito de Vila Real), pero sólo a 4 km de la frontera con Galicia.

Aunque se cita que sus inicios están en el siglo IX como una comunidad de eremitas probablemente fue desde sus orígenes un monasterio benedictino fundado en el siglo XII. La fecha de 1147 grabada en un sillar de la pared Norte de la iglesia (ERA MCLXXXV) puede ser la de la consagración o la de la fundación. En 1248 adoptó la regla cisterciense⁴⁷, afiliándose al monasterio gallego de Oseira (Orense). Más tarde pasó a depender de Alcobaça a través de su filiación de Bouro⁴⁸. A principios del siglo XIV con el aumento de sus rentas pudieron hacer obras de ampliación y mejora en el claustro y en la capilla mayor. Los abades comendatarios y las inundaciones llevaron al monasterio a la decadencia; en la visita del abad de Claraaval de 1533⁴⁹ la sacristía, el claustro y la enfermería estaban en ruina. En el siglo XVIII se realizaron nuevos altares y retablos barrocos en madera policromada, así como obras de restauración en la iglesia. Fue suprimido por el decreto de extinción de las Ordenes Religiosas en Portugal de 1834. Se conserva la iglesia románica con cabecera gótica pero de las dependencias monásticas sólo quedan las ruinas del claustro, del dormitorio, de la cocina y de la chimenea.

⁴⁷ BARROCA, M.J. "Mosteiro de Santa Maria das Júnias. Notas para o estudo da sua evolução arquitectónica." *Revista da Faculdade de Letras. Historia*, Nº 11, 1991, pp. 417-446.

⁴⁸ TAVARES FERREIRA MARTINS, A.M. *As arquiteturas de Cister em Portugal. A atualidade das suas reabilitações e a sua inserção no território*. Tesis Doctoral, Universidad de Sevilla, 2011, p. 123

⁴⁹ GOMES, C.A; GOMES C.F. *Guia do Mosteiro de Pitões*. Edições Die Apfel, 2007, p. 41



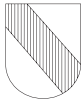
Monasterio de Santa María de Júnias.

Fig. 6a (izq.): cara Norte. Fig. 6b (der.): escudo de Oseira (Orense) en la puerta Norte del monasterio.

Se acepta que el monasterio de Júnias pasó pronto a depender de Bouro y de Alcobaça pero en Júnias no existe ningún escudo de Alcobaça ni de la Congregación de Alcobaça; de hecho Júnias no aparece citado en las tablas de la Congregación de Alcobaça⁵⁰. Sin embargo, la heráldica que se conserva en Júnias sí demuestra que mantuvo una relación más que estrecha con el monasterio de Oseira.

En Júnias hay tres escudos de Oseira. Uno está labrado en piedra sobre la puerta Norte de entrada al monasterio (Fig. 6b); esa puerta se debió realizar en las reformas del siglo XVII. Los otros dos escudos decoran los áticos de los retablos barrocos de la nave de la iglesia; están policromados pero repintados toscamente. En el retablo del lado Norte hay un escudo del monasterio de Oseira con sus dos osos alusivos (Fig. 6c). En el retablo del lado Sur de la nave está el escudo de la Congregación de Castilla (Fig. 6d) a la que estaba afiliado Oseira; éste último es un escudo Tipo 4 o Completo pues el campo carga doble banda de escaques, báculo abacial, mano y brazo de monje con cogulla en la siniestra que sujeta el báculo, mitra

⁵⁰ ESPADA, D. “Mosteiro de Santa Maria das Júnias”. *Medievalista online*, ano 4, nº 4, 2008, p. 4.



Monasterio de Santa María de Júnias. Escudos mal repintados en los retablos de la nave de la iglesia.
Fig. 6c (izq.): el propio del monasterio de Oseira (Orense). Fig. 6d (der.): de la Congregación de Castilla.

en la diestra y dos flores de lis. En Oseira existen 7 escudos como el de Júnias; el más temprano es de 1647 y está en la fachada de la iglesia abacial⁵¹ pero fue muy utilizado durante el siglo XVIII pues conserva 5 de ese siglo⁵².

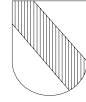
7. LAFÕES, MONASTERIO DE SÃO CRISTÓVÃO DE

Está aislado dentro de una densa zona forestal en lo alto de un monte rodeado por el río Varoso. Se localiza a 14 km al Oeste de São Pedro do Sul, en el distrito de Viseu.

Ha sido considerado el primer monasterio cisterciense de Portugal pero “era un eremitorio en 1137” que “está citado como monasterio benedictino en 1161 y que aparece como cisterciense en

⁵¹ RODRÍGUEZ, J.I. “La Heráldica de la Congregación Cisterciense de Castilla en la época de los Austrias (siglos XVI y XVII)”. *Hidalguía*, 2015, 368. El monasterio de Oseira se describe en las pp. 487-490.

⁵² RODRÍGUEZ, J.I. “La Heráldica de la Congregación Cisterciense de Castilla en la época de los Borbones (siglos XVIII y XIX)”. *Hidalguía*, 2015, 370. El monasterio de Oseira se describe en las pp. 805-812.



una bula de 18 de Agosto de 1169⁵³. Durante los siglos XIII y XIV recibió donaciones de los reyes pero después entró en decadencia. Cuando lo visitó el abad de Claraval en 1532 estaba arruinado y con sólo 4 monjes. Fue reconstruido en estilo toscano en la segunda mitad del siglo XVII. La iglesia se reedificó por tercera vez en 1704 después de un incendio. Tras la extinción de las Ordenes Religiosas fue vendido en subasta pública y dejado al abandono salvo la iglesia que pasó a ser parroquial. La familia Osswald restauró los edificios monásticos para turismo rural en los años 80 del pasado siglo⁵⁴.

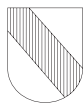
En São Cristóvão de Lafões se conservan tres escudos cistercienses del siglo XVIII; los tres son iguales y exhiben el blasón de la Congregación de Alcobaça partido con el escudo real de Portugal en la diestra. Uno de ellos es un gran escudo labrado en piedra en la fachada de la iglesia que está descrito como “*partido, de Portugal e da Ordem de Cister, encimado por coroa régia*” (SIPA) pero sin especificar que la partición cisterciense está compuesta por una doble banda de escaques y 2 flores de lis (Fig. 7a). En el ático del retablo de la capilla mayor de la iglesia hay un escudo con las mismas características que el anterior pero policromado (Fig. 7b); ha sido repintado sin respetar completamente los colores heráldicos originales, principalmente de las flores de lis.

El monasterio tenía un acueducto (Fig. 7c) que traía agua para su abastecimiento desde una fuente a 800 m de distancia⁵⁵. Parte del acueducto fue demolido en 1985 para ampliar la carretera que lo atraviesa pero se conservan todavía algunos pilares de piedra y el portal de entrada; éste está rematado por un escudo en cada una de las caras y por una corona real cerrada: el escudo que da a la cara interior del recinto es el de la Congregación de Alcobaça (Fig. 7d) y el de la cara exterior es el real de Portugal.

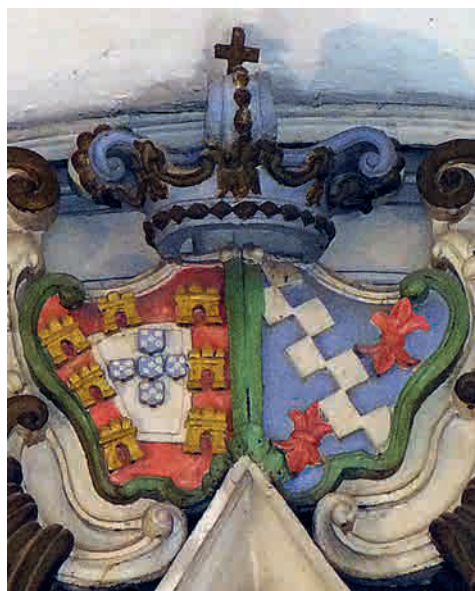
⁵³ HERIL, M. F. “Abadías Cistercienses Portuguesas. I. Inventário e cronologia das abadias do séc. XII.” *Lusitania Sacra*, 1959, p. 74 y 78, respectivamente.

⁵⁴ Agradecemos al Prof. Osswald su cálido recibimiento y el que nos permitiese entrar en la iglesia.

⁵⁵ OSSWALD, W. *Mosteiros Cistercienses em Portugal. Pequeno roteiro*. Ed. Afrontamento, 2012, p. 136.



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ



Monasterio de São Cristóvão de Lafões.

Fig. 7a (izq.): fachada de la iglesia.

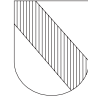
Fig. 7b (der.): retablo del altar mayor.



Monasterio de São Cristóvão de Lafões.

Fig. 7c (izq.): acueducto del monasterio con el pórtico en la derecha de la imagen.

Fig. 7d (der.): escudo interior del portal de entrada al acueducto.



8. SALZEDAS, MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE

Está en la pequeña localidad del mismo nombre (Fig. 8), en el Norte del distrito de Viseu, a sólo 8 km del también monasterio cisterciense de Tarouca. Tal proximidad entre dos monasterios de la misma Orden es extraordinario y no está explicado.

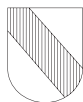
Existía previamente allí un monasterio que todavía era benedictino en 1161; en una Bula de 1196 el monasterio ya era cisterciense⁵⁶.



Fig. 8: Salzedas. La fachada barroca de la iglesia del monasterio sobresale a la derecha.

A principios del siglo XIII los monjes abandonaron ese monasterio (llamado abadía Velha) y se trasladaron apenas 1,5 km al monasterio actual cuya iglesia románica fue consagrada en 1225. Recibió donaciones, foro y coto por lo que fue un monasterio con altos rendimientos económicos. En 1533, en la visita del abad de Claraval, era una comunidad de 23 monjes y 8 novicios gobernada por abades vitalicios. En 1546 el rey D. João III le suprimió y expropió sus bienes, al igual que había hecho con Tarouca y Seiça, para dotar a la Orden de Avis y la del Cristo. En 1564, el rey D. Henrique restauró de nuevo el monasterio y los abades

⁵⁶ COCHERIL, M. FR. "Abadías Cistercienses Portuguesas. I. Inventário e cronologia das abadias do séc. xii." *Lusitania Sacra*, 1959, p. 79.



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

pasaron a ser trienales. A partir de entonces, durante los siglos XVI, XVII y XVIII, el monasterio se amplió y se reformó. Tras la desamortización la iglesia pasó a ser parroquial pero el monasterio fue asaltado, saqueado e incendiado⁵⁷. Desde 1980 se realizan obras de restauración. En 1997 fue declarado Monumento Nacional.

Salzedas, después de Alcobaça, es el monasterio que conserva más escudos cistercienses: hemos localizado 10 escudos, 7 en el propio monasterio y 3 en sus Quintas (Tabla 4). La Quinta dos Frades, situada en Folgosa, en la margen izquierda del Duero, y la Quinta da Tulha, próxima al monasterio, pertenecían sin duda a Salzedas pues aparecen citadas en el auto de extinción del monasterio de 1834; la Quinta dos Frades consta que fue una donación a Salzedas en 1256⁵⁸.

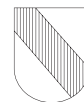
Tabla 4. Características de los escudos del monasterio de Salzedas y sus Quintas

Situación	Siglo	Mat.	1. Banda o Barra	2. Báculo	3. Mitra	Lises	Partido	Timbre
Claustro Oeste, puerta	XVII	Piedra	Banda	No	No	2		
Sacristía, puerta	XVII	Piedra	Banda	Si	No	2		
Capitular, clave	XVII	Piedra	Banda	Si	Si	2	Real	CR
Arco triunfal del ábside	XVIII	Piedra	Banda, 3	No	No	2	Real	CR+Cap.
Retablo del ábside; n=2	XVIII	Madera	Banda, 3	No	No	2	Báculo	Mit.+Cap.
Sillería del abad	XVIII	Madera	Banda	No	No	2	Real	Mitra
Quinta en Folgosa, casa	XVII	Piedra	Banda	Si	No	2		
Quinta da Tulha	XVIII	Piedra	Banda, 3	No	No	2	Real	Capelo
Quinta Folgosa, portal	XVIII	Piedra	Banda, 3	No	No	4	Real	CR

Ext.: externa. CR: corona corona. Mit.: mitra. Cap.: capelo

⁵⁷ TABORDA DA SILVA, C.M. “Reflexos do liberalismo no Mosteiro de Salzedas”. *Douro*, 22, 2007, pp. 213-214.

⁵⁸ PIRES DE ALBUQUERQUE, M.A. *Santa Maria de Salzedas. Espaço e Poder*. Municipio de Tarouca, 2012, pp. 78 y 85, respectivamente.



Monasterio de Salzedas.

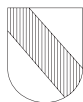
Fig. 8a (izq.): claustro de poniente, sobre la puerta de acceso al piso superior.

Fig. 8b (der.): puerta en la sacristía.

Los escudos de Salzedas corresponden a los siglos XVII y XVIII porque están situados en lugares que se construyeron en esos siglos; sólo se conoce la fecha del que está en el claustro de poniente porque tiene grabado el año de 1692 (Fig. 8a). Los 10 escudos son (o tienen, por estar partidos) el de la Congregación de Alcobaça ya que cargan banda y 2 flores de lis (excepto el del portal de la Quinta dos Frades en Folgosa); tal uniformidad en el diseño es muy poco frecuente en los monasterios portugueses pues sólo se repite en Lafões donde sus tres escudos también tienen banda y 2 flores de lis y, en Alcobaça.

El escudo de la Congregación de Alcobaça con 2 flores de lis sólo lo habíamos encontrado hasta ahora grabado o dibujado en libros del siglo XVIII (Tabla 1). Los primeros que detectamos del siglo XVII son los 4 de Salzedas tallados en piedra.

El escudo que hay en el claustro de poniente (Fig. 8a) es el más simple de todos pues no es partido ni se acompaña de ningún adorno externo. El diseño se repite en el de la puerta en la sacristía (Fig. 8b) y en el de la casa de la Quinta dos Frades en Folgosa (Fig. 8h), salvo que añaden un báculo acolado.



Monasterio de Salzedas.

Fig. 8c (izq.): clave en la sala capitular.

Fig. 8d (der.): arco triunfal del ábside; con capelo y corona real.

En la clave de bóveda de la sala capitular (Fig. 8c) hay un ejemplar excepcional del escudo real de Portugal: tiene mitra y báculo en el centro del campo y el blasón de la Congregación de Alcobaça, con los escaques en plata y sable, en un escudete en la diestra del jefe.

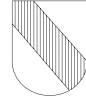


Fig. 8h: Quinta dos Frades⁵⁹.

Los cinco escudos de Salzedas del siglo XVIII poseen características propias:

- a) tienen triple banda de escaques, excepto el de la sillería del abad donde es doble (Fig. 8g); la banda del escudo del arco triunfal está policromada en plata y sable (Fig. 8d);
- b) son todos partidos con el real de Portugal, excepto los dos del retablo que están

⁵⁹ La casa de la Quinta dos Frades está en un lugar restringido al que no hemos podido acceder y la propiedad no nos ha proporcionado una fotografía de más calidad de este escudo.



partidos con un báculo en la diestra (Fig. 8e y 8f) lo que es excepcional y único; y,

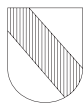
- c) están timbrados por corona real, mitra o capelo; en combinación en el arco triunfal (Fig. 8d) y en el retablo (Fig. 8e y 8f). El escudo de la Quinta da Tulha (Fig. 8i) es una pieza suelta fuera de su posición original pero debió tener capelo porque tiene borlas.

El escudo del portal de la Quinta dos Frades en Folgosa (Fig. 8j) tiene las 3 particularidades de los del siglo XVIII pero se diferencia de ellos en que carga 4 flores de lis en vez de 2. Esta peculiaridad es excepcional entre los escudos de los monasterios de monjes pues es el único de todos ellos con esa característica y, por ello, de difícil explicación. Sin embargo, mostraremos en la Parte II de este estudio que entre los monasterios femeninos hay algunos de ellos que sí usaron esta variante del escudo cisterciense (Arouca, Cástris, Celas y Lorvão).



Monasterio de Salzedas.

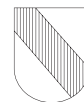
Fig. 8e (izq.) y Fig. 8f (der.): escudos en las bases del retablo mayor del ábside, partidos y timbrados con mitra y capelo.



Monasterio de Salzedas. Fig. 8g: sillería del coro; asiento del abad.



Monasterio de Salzedas. Fig. 8i (izq.): Quinta da Tulha (foto cortesía de la Dra. M. Amélia Pires de Alburquerque). Fig. 8j (der.): portal de la Quinta dos Frades en Folgosa.



9. SEIÇA, MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE

Está a 18 km de su ayuntamiento, Figueira da Foz, en el distrito de Coimbra. Lo más seguro para llegar a él son sus coordenadas (N 40° 02' 45", W 8° 46' 53") porque se encuentra aislado junto a un pequeño caserío.

Este monasterio, que fue previamente benedictino, se afilió a la Orden del Císter en 1195. Tras la exclaustación de 1834 fue vendido en subasta pública y su patrimonio expoliado. Más adelante, transformaron sus edificios para instalar una fábrica de descascarillado de arroz que funcionó hasta 1976.

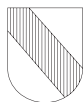


Monasterio de Seiça.

Fig. 9a (izq.): retablo de la iglesia de Samuel. Fig. 9b (der.): escudo que corona el retablo.

No hemos podido visitar el monasterio por estar completamente cerrado debido a su avanzada ruina pero no debe conservar ningún escudo cisterciense en su interior ya que no se cita ninguno en las publicaciones sobre el mismo. Sin embargo, se salvó uno que está considerado el único escudo conocido de Seiça y que se le puede ver en la iglesia parroquial situada en las afueras del pueblo de Samuel.

La iglesia de Samuel se encuentra a 11 km al noreste de Seiça y dependía del monasterio. En el arco triunfal del ábside de la iglesia está inscrita la fecha de 1732. En el ábside hay un retablo barroco sobredorado con columnas salomónicas (Fig. 9a) cuyo ático está de-



corado por un escudo que ha sido referido como “*brasão cisterciense, representação heráldica do mosteiro de Seiça, ou de um dos seus abades*”⁶⁰. La descripción completa del mismo es que está timbrado por corona real cerrada y, además, partido, 1º el de Portugal y, 2º triple banda de escaques con 6 flores de lis puestas 3 y 3. Así pues, la atribución del escudo al monasterio Seiça es errónea porque es en realidad el blasón primitivo de la Congregación de Portugal (Fig. 9b).

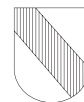
Hemos localizado otro escudo de Seiça que no se encuentra si sólo se busca en las portadas de los libros; está “escondido” al final del Libro Tumbo del monasterio. El Libro Tumbo está fechado en 1634 y se conserva en el Archivo Nacional Torre do Tombo de Lisboa. En la ficha del museo se hace constar que el Libro Tumbo es un manuscrito que tiene “*algumas elementos iconográficos: escudo de Portugal (f. não num. no início) e escudo não identificado (f. não num no final)*”⁶¹.

El escudo no identificado del Libro Tumbo es cisterciense porque está timbrado de mitra y báculo, y en el campo carga doble barra de escaques en plata y sable y 6 flores de lis puestas 3 y 3 (Fig. 9d). Así pues, el Libro Tumbo de Seiça empieza indicando su patronazgo real con el escudo de Portugal (Fig. 9c) y acaba testificando su pertenencia a la Congregación de Alcobaça con el escudo primitivo de la misma.

El escudo del Libro Tumbo podíamos haberlo incluido con los de la Tabla 1 pues es otro ejemplo que apoya la tesis de que las 6 flores de lis definían a la Congregación de Alcobaça todavía en el siglo XVII. El que este escudo aparezca impreso debe indicar que era el blasón institucional que usaba la Congregación de Alcobaça. Hay pocos ejemplos de este escudo que no estén impresos; sólo hay uno en los monasterios masculinos (Almaziva, Fig. 3f) y tres en los monasterios femeninos que expondremos en la Parte II.

⁶⁰ DE FREITAS NUNES, H. “‘Peregrinatio’ por caminos de Santa Maria de Seiça – Na rota da obra de Meteus Rodrigues”. *Actas IV Congreso Internacional sobre el Císter en Galicia y Portugal*. 2010, Tomo II, p. 777.

⁶¹ *Livro do tombo dos bens, propriedades, foros, dízimos, pertencentes ao real Mosteiro de Nossa Senhora da Seiça, da Ordem de Cister*, feito pelo licenciado Diogo Nunes Coelho, no ano de 1634, sendo abade no dito mosteiro, [...] frei Tomás de Brito. Arquivo Nacional Torre de Tombo, Ref.: PT/TT/MSMSC/L001.



Escudos en el Libro Tumbo de Seiça (1634).

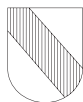
Fig. 9c (izq.): el Tumbo comienza con el real de Portugal y termina en el folio 333 con el escudo primitivo de la Congregación de Alcobaça (Fig. 9d, der.).

El retablo de la iglesia de Samuel no está fechado pero debe ser al siglo XVIII por sus exuberantes adornos barrocos. De ser así, el escudo de la Congregación de Alcobaça con 6 flores de lis que está en el ático tiene que ser un anacronismo pues sólo se usó con esa configuración en los siglos XVI y XVII.

10. TAROUCA, MONASTERIO DE SÃO JOÃO DE

Está en la localidad del mismo nombre, en el distrito de Viseu, muy próximo al monasterio de Salzedas como ya indicamos allí. La mayoría de los historiadores acepta que fue el primer monasterio de la Orden del Císter en Portugal.

Tarouca era un monasterio benedictino muy unido a D. Afonso Henriques y a la fundación de la nación portuguesa; se afilió a



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

Claraval alrededor de 1144⁶². Las obras de la iglesia del nuevo monasterio comenzaron en 1152 que se consagró en 1169⁶³. Recibió donaciones y privilegios que le permitieron construir las demás dependencias monásticas. Con los abades comendatarios le llegó el declive económico y religioso. El rey D. João III le suprimió y expropió sus bienes para dotar el colegio de la Orden del Cristo en Coimbra, al igual que había hecho con Salzedas y Seiça. La vida monástica fue restaurada por el rey D. Henrique. A partir de entonces el monasterio fue ampliado y se construyeron nuevos edificios entre los que destaca el inmenso dormitorio de dos pisos que es único en Portugal. Tras la desamortización fue vendido en subasta pública y sus edificios demolidos para usarlos como cantera. La iglesia, que se salvó porque pasó a ser parroquial, ha conservado toda su arquitectura cisterciense salvo en la fachada que fue renovada en estilo manierista (Fig. 10a) en la primera mitad del siglo XVII⁶⁴. Desde 1936 se realizan obras de restauración e intervenciones arqueológicas. En 1956 fue declarado Monumento Nacional.

En la iglesia de Tarouca hay tres escudos cistercienses. Sobre el dintel de la puerta de entrada hay un escudo con sólo una doble banda de escaques y 2 flores de lis (Fig. 10b).

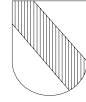
El órgano de la iglesia, que fue construido en 1729, está coronado por un escudo partido, 1º doble barra de escaques y 2 flores de lis y, 2º el real de Portugal; está timbrado por corona real cerrada (Fig. 10c).

En una de las claves de la bóveda de la sacristía hay un escudo policromado y partido, 1º triple barra de escaques y 5 flores de lis y, 2º el real de Portugal; además como timbre tiene corona real cerrada, a los lados una mitra y un báculo y en la parte inferior una cartela con la fecha de 1718 (Fig. 10d).

⁶² COCHERIL, M. FR. "Abadias Cistercienses Portuguesas. I. Inventário e cronologia das abadias do séc. XII." *Lusitania Sacra*, 1959, p. 77.

⁶³ FERREIRA JORGE, V. "Arquitetura, medida é número na igreja cisterciense de São João de Tarouca (Portugal)". *Cistercium*, 208, 1997, p. 432.

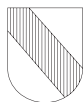
⁶⁴ CASTRO, A.S.; SEBASTIÁN, L. "Intervenção arqueológica no mosteiro de São João de Tarouca: 1998-2001." *Património/Estudos*, n.º 2, 2002, pp. 38.



Monasterio de Tarouca. Fig. 10a (izq.): fachada de la iglesia reformada en el siglo XVII.
Fig. 10b (der.): escudo sobre el dintel de la puerta de la iglesia.



Monasterio de Tarouca. Fig. 10c (izq.): órgano.
Fig. 10d (der.): clave de la bóveda de la sacristía.



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

Los dos primeros escudos de Tarouca son el de la Congregación de Alcobaça con 2 flores de lis. Uno, el más sencillo, es del siglo XVII y, el que añade el estar timbrado de corona real cerrada y partido con el escudo de Portugal, es del siglo XVIII.

Los escudos de la Congregación de Alcobaça que están grabados o dibujados en libros tenían 2 flores de lis en el siglo XVIII (Tabla 1). Sin embargo, esa configuración ya se usó antes pues hay 5 ejemplos del siglo XVII en los monasterios de Tarouca y Salzedas; este hecho puede indicar que estos dos importantes monasterios fueron los primeros en utilizar en sus edificios y mobiliario el escudo que, en el siglo XVIII, identificaría institucionalmente a la Congregación y que colocaron muchos monasterios.

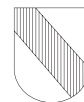
Escudos con 5 flores de lis (como el de la bóveda de la sacristía de Tarouca) fueron citados por Fr. Maur Cocheril en su revisión de la heráldica cisterciense portuguesa:

«On voit les fleurs de lis 3 et 2 ou 2 et 3 en Lorrvão, Tarouca, Frades. Un manuscrit richement enluminé de São João de Tarouca porte 3 et 2 sur le 2e plat. On ne peut assurer que cette variante est la caractéristique de Tarouca, bien que ce soit la plus répandue. C'est en effet, grâce au superbe blason surmontant le portail qu'il m'a été possible de localiser une ancienne propriété de ce monastère non loin de Regua. Il n'a que quatre fleurs, 2 et 2»⁶⁵.

Ya podemos decir que de esas afirmaciones sólo es correcta la referida a Lorrvão (monasterio femenino) ya que el escudo del monasterio de Frades tiene 6 flores de lis (Fig. 3f), en el manuscrito iluminado sólo hay 2 flores de lis (Fig. H), las flores de lis más frecuentes en los escudos de Tarouca son 2 y no 5 y, finalmente, Regua (en referencia al portal de la Quinta dos Frades en Folgosa) no fue propiedad del monasterio de Tarouca sino del de Salzedas.

Los tres únicos escudos que hemos encontrado con 5 flores de lis son los que están en las fachadas de Bouro y Fiães y en la sacristía de Tarouca. Una posible hipótesis que explique las 5 flores de lis es que se quisiera expresar con 3 flores de lis el blasón de la abadía cabeza de la Orden en Portugal (Alcobaça) y con 2 flores de lis que pertenecía a la Congregación que los reunía a todos.

⁶⁵ COCHERIL, M. FR. "L'heraldique cistercienne portugaise". *Armas e Troféus*, 1961, p. 12.



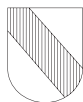
SÍNTESIS DEL CONJUNTO DE ESCUDOS Y CONCLUSIONES

La Orden del Císter tuvo en Portugal 17 monasterios masculinos y 2 Colegios. Por el decreto de extinción de las Ordenes Religiosas de 1834 los monjes fueron exclaustrosados y sus bienes y patrimonio subastado. El abandono de los monasterios llevó a la ruina a la mayoría; la mayoría de las iglesias de los mismos se salvaron del desastre porque pasaron a ser parroquiales. Se conservan diversas construcciones de 14 de esos 19 establecimientos; 5 han desaparecido completamente.

La heráldica que hemos reunido de los cistercienses portugueses se inicia en los comienzos del siglo XVI (1519) y se extiende hasta el final del siglo XVIII (1798). Los cistercienses portugueses tuvieron un blasón básico que se fue modificando a lo largo de esos casi tres siglos dando lugar a distintas variantes que se relacionan con acontecimientos históricos. Todos los monasterios portugueses fueron fundaciones hechas directamente por Claraval (o desde sus filiaciones) por lo que dependieron de la casa madre que era Citeaux. Se podría esperar que los monasterios exhibieran los escudos de Citeaux o de Claraval pero no es así. El blasón de la abadía de Citeaux sólo aparece en alguno de los libros publicados por la Orden portuguesa pero siempre junto al del Císter portugués de ese momento.

Los cistercienses castellano-leoneses sufrieron un largo período de crisis, como ocurrió en la mayoría de las instituciones religiosas europeas, y para salir de ella crearon la Congregación de Castilla en 1427 y se independizaron de la obediencia a Citeaux. Para diferenciarse de Citeaux tomaron como suyo el blasón de San Bernardo de Claraval al que le modificaron los colores y metales. La Congregación de Castilla, que fue muy poderosa y tuvo el patrocinio de los reyes y del papado, quiso integrar a los cistercienses portugueses pero, aunque no lo logró, influyó mucho en ellos. Por eso, no es extraño que, a principios del siglo XVI, los cistercienses portugueses adoptaran como su blasón el mismo que habían elegido los cistercienses de los reinos de Castilla y León, el de San Bernardo de Claraval.

El monasterio más importante y poderoso de Portugal fue Santa María de Alcobaça porque estuvo muy relacionado con la monar-



quía portuguesa y recibió extensas posesiones y numerosas donaciones. En Alcobaça se creó en 1567 la Congregación cisterciense portuguesa que tomó su nombre, agrupó a todos los monasterios de Portugal y también se independizaron dejando de obedecer al Abad General de la Orden de Citeaux.

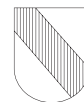
Para estudiar la heráldica que desarrollaron los monjes cistercienses portugueses hemos reunido 55 escudos (Tabla 5): 10 de ellos están grabados o dibujados en libros de la Orden fechados entre 1597 y 1741 o en otros soportes (Tabla 1); los otros 45 escudos están en diversas localizaciones de 10 monasterios ya que en 4 no hemos encontrado ninguno (Tabla 2).

Tabla 5. Escudos en libros y en monasterios cistercienses de monjes, distribuidos según el nº de flores de lis que tienen

Monasterios / Libros	Nº de flores de lis						Total escudos
	0	6	2	3	4	5	
LIBROS		4	6				10
AGUIAR, SANTA MARIA DE			1	1			2
ALCOBAÇA, SANTA MARIA DE	1		3	12			16
ALMAZIVA (FRADES), SÃO PAULO DE	1	1	1				4+
BOURO, SANTA MARIA DE			1	1		1	3
FIÃES, SANTA MARIA DE						1	1
JÚNIAS, SANTA MARIA DE			1*				1
LAFÔES, SÃO CRISTÓVÃO DE			3				3
SALZEDAS, SANTA MARIA DE			9		1		10
SEIÇA, SANTA MARIA DE		2					2
TAROUCA, SÃO JOÃO DE			2			1	3
Total escudos	2	7	27	14	1	3	55

+ Un escudo tiene el campo sembrado de flores de lis. * Es un escudo de la Congregación de Castilla.

Del análisis de ese material se desprende que los cistercienses portugueses tuvieron un escudo antes de que se creara la Congregación y que, después, tanto el monasterio de Alcobaça como la nueva Congregación diseñaron su propio blasón. Al contrario que en Cas-



tilla, ningún monasterio diseñó un escudo propio que lo identificara, salvo Alcobaça. Todos los escudos que existen se crearon partiendo del blasón de San Bernardo al que le añadieron un distinto número de flores de lis. Esta diversidad no fue bien comprendida por autores anteriores lo que les llevó a transmitir en sus trabajos que en la heráldica cisterciense portuguesa había caos e ignorancia de las reglas. Sin embargo, eso no es así porque la visión de conjunto nos enseña que sí existió orden y que se siguieron reglas precisas en la confección de los escudos aunque en algunos casos no seamos capaces de comprender el significado de algunos muebles o las complejas composiciones que usaron.

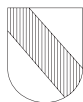
1. ESCUDO CISTERCIENSE PORTUGUÉS PREVIO A LA CONGREGACIÓN DE ALCOBAÇA



El blasón de San Bernardo (doble banda/barra de escaques) identificaba a los cistercienses portugueses antes de 1567. No hay duda que es así porque en Almaziva (Frades) hay uno con una orla que dice "ARMAS BEATI BERNARDI". Se conservan 5 ejemplos de este periodo: tres están en Alcobaça fechados en 1519 y dos están en Almaziva (Frades), uno de ellos con la fecha grabada de 1539.

Dos escudos de los de Alcobaça añaden 2 flores de lis. Esta configuración la usará la Congregación de Alcobaça en el siglo XVIII y, casi de forma general, los monasterios desde finales del siglo XVII.

Un escudo de Almaziva añade símbolos abaciales (mitra y báculo) que, con el tiempo, aparecerán también como timbre o adorno externo y, a veces, dentro del escudo. En el otro, el campo está sembrado de flores de lis (Fig. 3d) en referencia a la Casa Real de Francia a la que pertenecía San Bernardo; esta configuración no tuvo éxito pues nunca más se volvió a usar en un escudo cisterciense.



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

2. ESCUDOS CISTERCIENSES TRAS LA CREACIÓN DE LA CONGREGACIÓN DE ALCobaça

2A. ESCUDO PROPIO DEL MONASTERIO DE ALCobaça



Se caracteriza por tener banda/barra de escaques y 3 flores de lis (salvo el del órgano que quizá se talló en el siglo XIX); con frecuencia están partidos con las armas reales o timbrados con símbolos abaciales.

Hay 12 escudos así en Alcobaça y son de los siglos XVII y XVIII, época en la que ya estaba establecida la Congregación. Tal cantidad y uniformidad demuestra que el monasterio diseñó su escudo propio para diferenciarse del blasón de la Congregación.

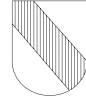
Alcobaça colocó su escudo por las dependencias y mobiliario del monasterio pero también en sus granjas y en otros edificios que eran de su propiedad; también se puede ver en monasterios que dependieron de Alcobaça, como fue Bouro (y el femenino de Cós). En ningún otro monasterio está el blasón de Alcobaça salvo en Aguiar, lo que hace pensar que tuvo relación con Alcobaça pues en otro caso este pequeño monasterio no se hubiera atrevido a colocarlo en la fachada de la casa de su abad.

2B. ESCUDO PROPIO DE LA CONGREGACIÓN DE ALCobaça

La Congregación en sus inicios usó como su blasón institucional



doble banda de escaques y 6 flores de lis; así aparece en los 5 libros fechados hasta 1675 (incluido el Tumbo de Seiça). Sólo hay un ejemplo de un escudo así fechado en el siglo XVII en los monasterios (Almaziva).



El blasón institucional de la Congregación cambió a finales del siglo XVII pues desde entonces sólo tuvo 2 flores de lis. Prueba de ello es que hay 5 escudos así y del siglo XVII (Salzedas y Tarouca). En esta serie hemos reunido otros 20 escudos con 2 flores de lis (incluidos 6 en libros) fechados en el siglo XVIII. Este tipo de escudo con 2 flores de lis es el más frecuente de todos (51%) y el más extendido (existe en 6 de los 10 monasterios).

2C. ESCUDOS MIXTOS

En las categorías anteriores está la casi totalidad de los escudos cistercienses portugueses (50/55). Los 5 restantes son escudos que podíamos calificar de mixtos porque:



a) tienen 5 flores de lis, que harían referencia al monasterio de Alcobaça (3) y a la Congregación (2) como ocurre en el de la bóveda de la sacristía de Tarouca, y

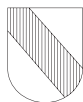
b) además de tener 5 flores de lis, añaden figuras sólo usadas por la Congregación de Castilla (brazo de monje con cogulla sujetando un báculo), como ocurre en los escudos de las fachadas de Bouro y Fiães. Es relevante recordar que estos dos monasterios están en la región del Miño y que el otro monasterio que hay en la misma región (Júnias) tiene un escudo de la Congregación de Castilla por su dependencia de Oseira (Orense).

Sólo queda fuera de esta clasificación el escudo que está en el portal de la Quinta dos Frades, en Folgosa, que tiene inexplicablemente 4 flores de lis.

VARIACIONES EN LOS ESCUDOS

ESCUDOS CON LOS ESCAQUES EN BANDA O EN BARRA

Los escudos cistercienses se caracterizan por tener doble banda de escaques, pero no siempre es así. En el 15% de ellos (8 escudos)



JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

no tienen banda sino barra de escaques; estos escudos se distribuyen por todas las categorías que hemos expuesto sin que haya preferencia por una u otra. Esta variación también ocurre en los escudos de la Congregación de Castilla donde la frecuencia media que observamos fue algo mayor (20%).

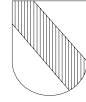
Otra característica de los escudos cistercienses es que la banda/barra de escaques sea doble, pero esto tampoco es siempre así. En uno de cada cuatro escudos (13/55) la banda/barra de escaques es triple. Es una clara diferencia con la heráldica de la Congregación de Castilla donde se puede decir que la banda/barra de escaques fue siempre doble pues, entre 204 escudos, sólo hay uno con triple banda de escaques (monasterio de Acibeiro, Orense). Quizá algunos cistercienses portugueses siguieron la descripción (errónea) que hizo Fr. Bernabé Montalbo del blasón de San Bernardo en 1602: “escudo atravesado por medio con tres vandas de escaques, rojos y blancos”⁶⁶. Lo cierto es que el blasón de San Bernardo sólo tenía dos bandas de escaques.

ESCUDOS PARTIDOS

En los escudos de la Congregación de Castilla observamos que el 10% eran partidos. En Portugal son mucho más numerosos: el 50% de los escudos portugueses son partidos (27/55) y excepcionalmente cuartelados (Fiães). El de la bóveda de la sala capitular de Salzedas (Fig. 8c) es indefinido porque que el blasón real de Portugal carga una mitra y un báculo y, en un escusón, el de la Congregación de Alcobaça.

En la casi totalidad de estos escudos (25/29) la partición se hace con el real de Portugal indicando el patronazgo de la monarquía tanto a la Congregación como al monasterio de Alcobaça. La prerrogativa de partir el escudo cisterciense con el real fue aumentando con el tiempo: ninguno de los del siglo XVI es partido, hay 6 escudos partidos en el siglo XVII y 19 en el siglo XVIII. Esa tendencia crecien-

⁶⁶ MONTALVO, B. FR. *Primera Parte de la Coronica del Orden del Císter, Instituto de San Bernardo*. 1602, lib. III, cap. 1, p. 365.



te podría tener un sesgo dado que el n° de escudos en cada siglo es diferente; pero se confirma porcentualmente ya que el 50% de los escudos del siglo XVII (6/12) y el 70% de los del siglo XVIII (19/27) están partidos con el real de Portugal.

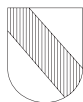
Sólo hay 4 escudos partidos que no lo están con el real de Portugal. En el escudo grabado en la portada de *Alcobaça Ilustrada* la partición se hace con el blasón del abad Quental (5 flores de lis) a quien se le dedicó el libro; en el sello del Arzobispo de Bahía la partición la hace con el blasón de ese arzobispado; y, en los dos escudos del retablo de Salzedas la partición se hace con un báculo de abad sin que sepamos a qué poderoso abad se refieren.

La forma de partir el escudo cisterciense en Portugal se diferencia bastante de cómo lo hizo la Congregación de Castilla. En ésta, de forma casi general, la partición fue con el escudo propio de cada monasterio. Eso se explica porque, excepto Alcobaça, ningún monasterio portugués tuvo escudo propio; usaron el de la Congregación de Alcobaça, o el del monasterio de Alcobaça si dependieron de él, o uno mixto.

ESCUDOS TIMBRADOS

Los escudos cistercienses portugueses están timbrados con una frecuencia (73%; 40/55) mucho mayor que los de la Congregación de Castilla (25%). Los timbres usados por los portugueses fueron corona real (en 19), mitra (en 19) o capelo (en 8) que pueden aparecer solos o en distintas combinaciones: mitra+báculo (10 escudos), corona real+mitra (2), corona real+capelo (2) y mitra+capelo (2).

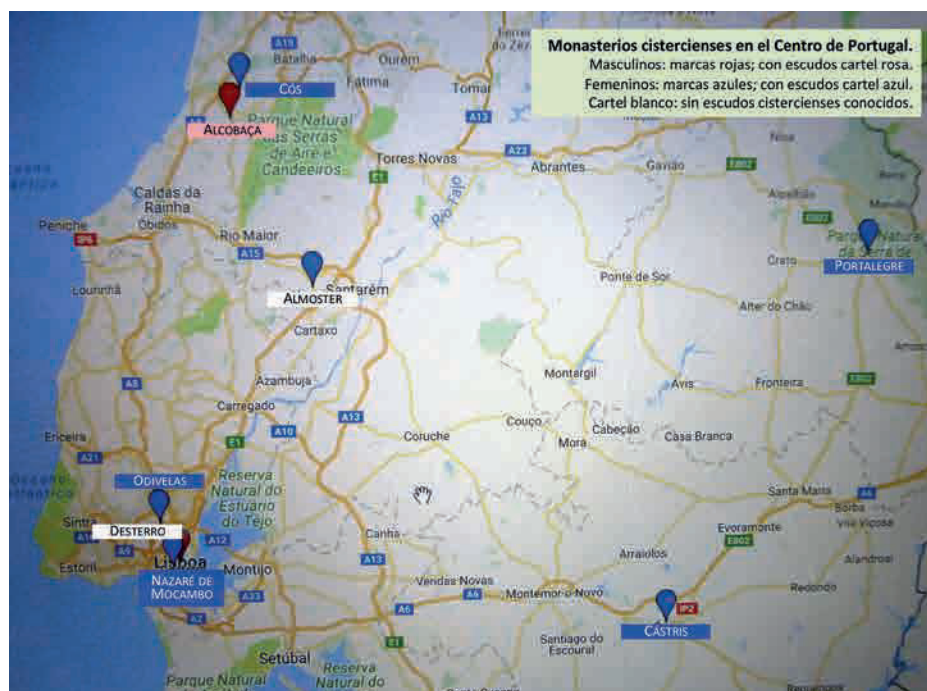
El uso de esos timbres reforzaba el mensaje del patronazgo de la monarquía a los monasterios ya que la mayoría de los escudos que están partidos con el real de Portugal están también timbrados con corona real (19/25) pero, asimismo, indicaban con la mitra, báculo y capelo la alta jerarquía eclesiástica del monasterio, o del que mandó hacer el escudo. En algunas ocasiones los escudos reúnen los símbolos de patronazgo real y de jerarquía eclesiástica. Hay ejemplos en Alcobaça (Fig. 2q) y en Tarouca (Fig. 10c) de escudos partidos con el real de Portugal que están timbrados con la corona real

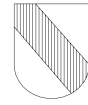


JOSÉ IGNACIO RODRÍGUEZ

y que tienen, a los lados, una mitra y un báculo. En Bouro (Fig. 4b) y en Fiães (Fig. 5b) los escudos se timbran con corona real, mitra y un báculo.

Finalmente, debemos reseñar que ningún escudo cisterciense portugués incluye alguna de las cruces de las Ordenes Militares que dependieron del Císter. Es una importante diferencia con los de la Congregación de Castilla en donde el 19% de los escudos está rodeado por las cruces de Calatrava y Alcántara, que alternan con las de Montesa, Avis, Cristo o Temple. La razón es que estas Ordenes, incluso las portuguesas de Avis y Cristo, dependieron del cister castellano. Por eso es singular que en el *Collectaneum sacri ordinis cisterciensis* aparezca la cruz de la Orden Avis en la misma página que el escudo cisterciense portugués (Fig. H).







PLEITOS
DE HIDALGÍA

DE LA CONSERVA EN EL ARCHIVO
DE LA REAL Y CONSUELA DE VALLADOLID
DIRECCIÓN DE CARRETERA

SIGLO XVII
REINADO DE CARLOS II

TOMO II
N-2

Enumerado y ordenado bajo la dirección de
MANUEL LABRÓN DE GUERRA Y PENA

por
Alicia Bernal Fernández Salazar
Conservadora Patrona Mayor



2015

